

# SCD-600, SCD-610P, SCD-620D, SCD-630EXT

DIGITAL CONFERENCE SYSTEM  
SISTEMA DIGITAL DE CONFERENCIAS  
SYSTÈME NUMÉRIQUE DE CONFÉRENCES  
SISTEMA DIGITAL DE CONFERÊNCIAS



INSTRUCTION MANUAL/MANUAL DE USUARIO/  
MODE D'EMPLOI/MANUAL DE INSTRUÇÕES

**FONESTAR**

## DESCRIPTION

Digital conference system with DSP function and feedback suppressor. Live voting possible. Pc-based configuration and control software. Dante compatible

The **SCD-600** control unit has different modes for simultaneous operation of the microphones: all, maximum 9, maximum 6 and maximum 3. Up to 2 groups of 1 chair microphone **SCD-610P** and all other delegate microphones **SCD-620D** can be used. With 2 extensions **SCD-630EXT** up to 72 microphones can be connected to the system.

The most important features of the wireless system are described below:

### SCD-600 Control unit

- Microprocessor control unit.
- Priority control with delegate cut-off while president has priority.
- Maximum number of microphones in use selector.
- Audio and control signal transition between the switchboard and the microphones.

### SCD-610P Chairman desktop microphone

### SCD-620D Delegate desktop microphone

- Desktop microphone.
- Chairman microphone with priority and control over delegate microphones.
- Information display.
- Gooseneck microphone.
- Operating light ring.

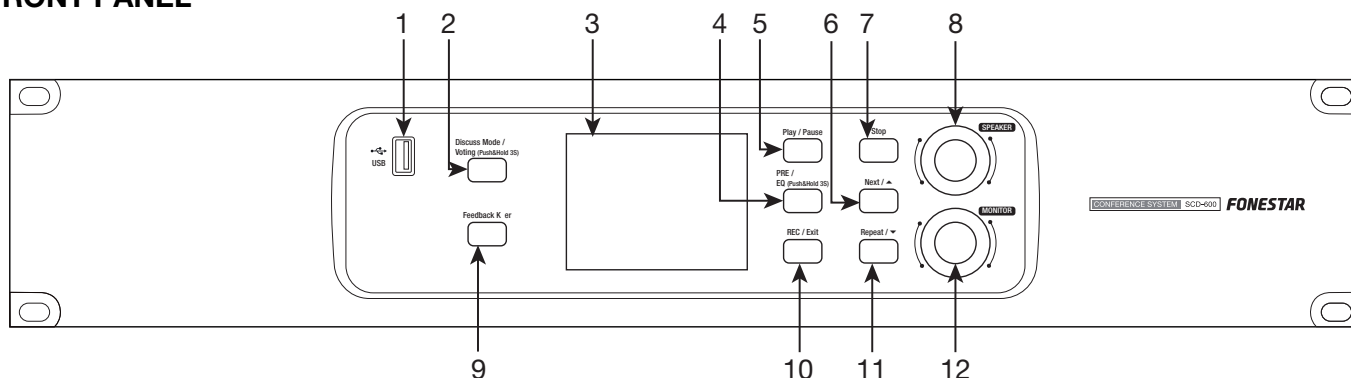
### SCD-630EXT Microphone extension

- Extension of delegate and chairman microphones.
- Connection of up to 32 microphones with the possibility to expand up to 72 microphones in total with another microphone extension **SCD-630EXT**.

## CONTROLS AND FUNCTIONS

### SCD-600 CONTROL UNIT

#### FRONT PANEL



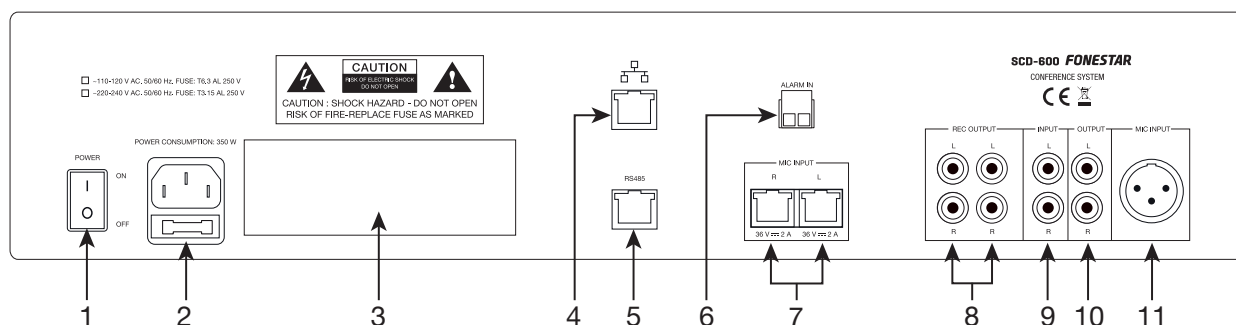
- 1.- **USB:** connection port for USB storage devices. Supports the following audio formats: MP3, WMA, AAC and WAC.
- 2.- **DISCUSS MODE/VOTING:** a short press of this button accesses the setting of the number of simultaneously active microphone of the discussion mode. A long press of this button accesses the voting mode. For further information, please refer to the INSTRUCTIONS FOR USE section.
- 3.- Conference system information display.
- 4.- **PRE/EQ:** a short press of this button allows you to skip to the previous audio track in playback mode. A long press of this button accesses the equalisation configuration menu.
- 5.- **PLAY/PAUSE:** a short press on this button allows you to start/pause playback in playback mode. A long press on this button allows you to change the language of the conference system (English or Spanish).
- 6.- **NEXT/▲:** a short press on this button scrolls up through the different configuration menus. And a long press allows you to change the managing mode of the microphones in discussion mode (FIFO or LIMIT mode). For further information, please refer to the INSTRUCTIONS FOR USE section. In playback mode, a short press on this button allows you to move to the next audio track.


- 7.- **STOP:** in playback mode, it allows you to stop recording or audio playback. When held for 10 seconds this button enables/disables the alarm function. For further information, please refer to the INSTRUCTIONS FOR USE section.
- 8.- **SPEAKER:** rotating this control modifies the overall output volume. A long press on this control activates the lock function.
- 9.- **FEEDBACK KILLER:** a short press of this button enables/disables the feedback suppressor feature by turning the button indicator light on/off respectively. A long press of this button resets the notch filter settings. It is recommended to reset the filter settings when the feedback blanker function is active and feedback is present.
- 10.- **REC/EXIT:** when navigating through the configuration menu, a short press on this button allows you to return to the start menu.
  - If you are on the main screen, a short press starts recording to the USB storage device.
- 11.- **REPEAT/▼:** a short press on this button scrolls up through the different configuration menus. And a long press on this button allows you to activate/deactivate the simultaneous translation mode.
 

In playback mode, a short press of this button allows you to change the repeat mode of the files to be played (normal playback or repeat one).
- 12.- **MONITOR:** by rotating this control we modify the volume of the speakers integrated in the base of the **SCD-610P** chairman and **SCD-620D** delegate microphones. A long press on this button allows you to change the lock password. For more information see the BLOCKING FUNCTION section.
 

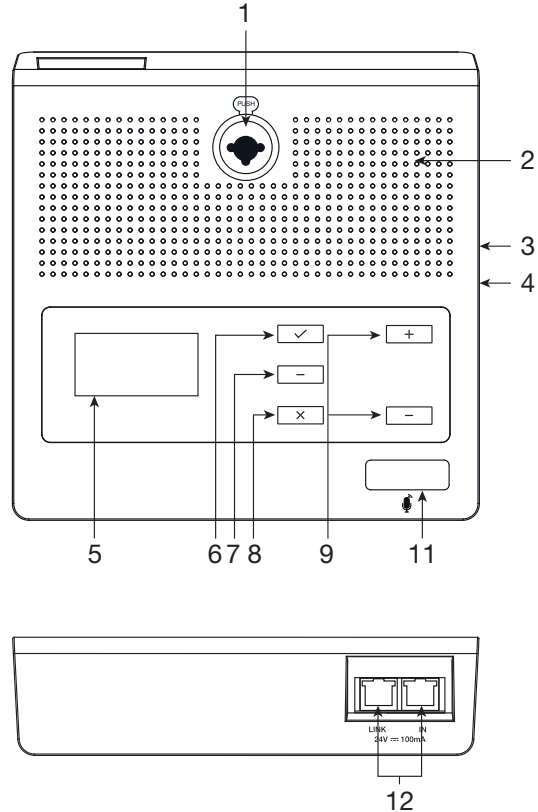
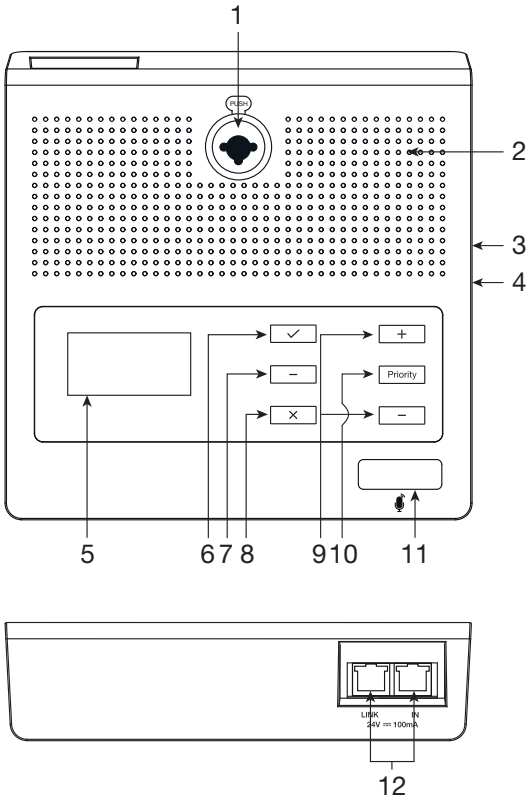
When navigating through the menu, turn this control to scroll through the different menu options.

## REAR PANEL



- 1.- **POWER:** device on/off switch.
- 2.- Power supply socket.
- 3.- Connection slot for Dante module **SCD-640DT**.
- 4.- : RJ-45 port for LAN network connection.
- 5.- **RS485:** connection for camera system.
- 6.- **ALARM IN:** this input, by means of contact closure, activates the alarm mode of the equipment, muting all audio sources and microphones and only emitting the incoming signal via INPUT as long as the alarm function is enabled in the equipment.
- 7.- **MIC INPUT:** ports for connection of **SCD-610P** and **SCD-620D** microphones, 8 maximum in cascade per port, without **SCD-630EXT** extensions.
- 8.- **REC OUTPUT:** unbalanced audio outputs for external recording, 2 x RCA.
- 9.- **INPUT:** auxiliary line level input, 2 x RCA. If the alarm function is not enabled, this input will be mixed with the others. If you enable the alarm function, when the alarm mode is activated by ALARM IN, all signals will be muted except the alarm signal will be output at maximum volume. Connect the audio output of the evacuation system to this input to play the message on the equipment comprising the conference system.
- 10.- **OUTPUT:** line level output, 2 x RCA.
- 11.- **MIC INPUT:** unbalanced microphone level input with phantom power, XLR connector (pin out: 1-ground, 2-signal and 3-on LED). It will be used as input for simultaneous translation if this function is active. For more information, see section SIMULTANEOUS TRANSLATION.

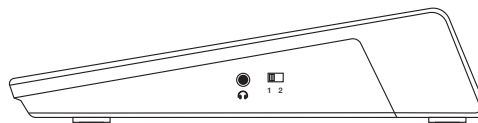
**SCD-610P CHAIRMAN DESKTOP MICROPHONE**  
**SCD-620D DELEGATE DESKTOP MICROPHONE**



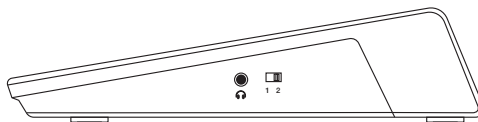
**SCD-610P**

**SCD-620D**

- 1.- Gooseneck microphone connector with illuminated ring light.
- 2.- Monitor loudspeaker This loudspeaker will be muted when the microphone is active to avoid feedback problems. If the simultaneous translation function is activated, all the signals will be reproduced (line input, microphones and player) except the MIC INPUT signal. If simultaneous translation is deactivated, all signals will be heard without exception, MIC INPUT becomes another input of the system.
- 3.- Headphone output behaviour selector.
  - POSITION 1: if simultaneous translation is activated, all signals (INPUT, microphones and player) are heard except the MIC INPUT signal. If simultaneous translation is deactivated, all signals will be heard without exception, MIC INPUT becomes another input of the system.



- POSITION 2: if simultaneous translation is activated or deactivated, only the MIC INPUT signal is heard.



- 4.- Headphone output, 3.5 mm jack.
- 5.- Information display.

- 5.1.- Name of the microphone.
- 5.2.- Displays information on the microphone status.
- 5.3.- Displays information on the connection between the central unit and the microphone.
- 5.4.- ID assigned to the desktop microphone.
- 5.5.- Volume of the headphone output (11), you can control the volume with the button (6).



- 6.- ✓: button for voting in favour.
- 7.- – : button for abstention.
- 8.- × : button for voting against.
- 9.- +/-: increase or decrease the volume of the headphone output.
- 10.- **PRIORITY**: speech priority control of the PTL chairman microphone. Pressing this button will deactivate the rest of the **SCD-620D** delegate microphones, being the **SCD-610P** chairman microphone the only active microphone in the system.
- 11.- PTL microphone activation button. Press to request a turn to speak, the system will activate the microphone or not depending on the established configuration. When the microphone is active, press it again to deactivate it when you have finished speaking.
- 12.- **IN**: input port for interconnection between **SCD-610P** or **SCD-620D** microphones.  
**LINK**: output port for interconnection between **SCD-610P** or **SCD-620D** microphones.

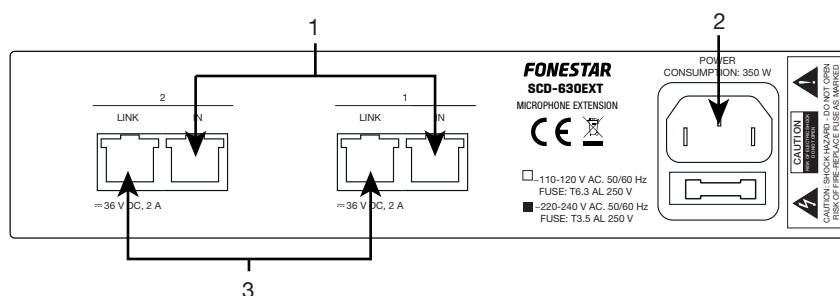
## SCD-630EXT MICROPHONE EXTENSION

### FRONT PANEL



- 1.- **POWER**: power indicator light.

### REAR PANEL



- 1.- **IN**: input ports for connection to the system. It must be connected to the LINK output of the last **SCD-610P** or **SCD-620D** microphone.
- 2.- Power supply socket.
- 3.- **LINK**: output ports for connection of **SCD-610P** or **SCD-620D** microphones (only 1 presiding microphone in the installation).

## INSTRUCTIONS FOR USE

The following are the functions that can be performed from the **SCD-600** panel itself.

**NOTE:** many of the functions described below (change language, equalisation, voting mode, discussion mode, recording, lock) can be performed from either the central unit or from the PC or Android software.

## PREVIOUS CONFIGURATIONS

### CHANGE LANGUAGE

- Long press the PLAY/PAUSE button on the front panel to change the language.
- Languages available: English, Spanish.

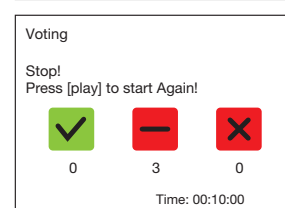
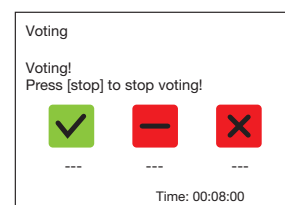
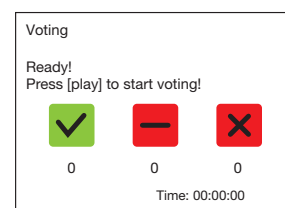
### EQUALISATION

- Make a long press on the PRE/EQ button:
    - Use the buttons ▼ ▲ to scroll through the table rows.
    - Use the MONITOR control to scroll through the columns in the table.
    - Use the SPEAKER control to change the selected value.
- NOTE:** press the PLAY/PAUSE button to set the BYPASS value to LPF (low pass filter) and HPF (high pass filter), and press again to return to the previous values.
- Once the changes have been made, click on the EXIT button to exit the configuration.

## VOTING MODE

The **SCD-600** digital conference system allows a vote to be taken and the results to be viewed in real time. Each microphone base of the chairman and delegate can cast one vote when the voting mode is activated. The maximum time for voting is a software configurable parameter. When this time expires, no more votes can be cast and the result of the vote will be displayed on the main unit screen or in the PC software.

- To activate the voting mode, press and hold the DISCUSS MODE/VOTING button for 3 seconds and the display will show the following information.
- Press the PLAY/PAUSE button to start voting.
- Once voting begins, attendees will be able to cast their vote using the 3 touch buttons on the bases of each voting microphone: ✓ to vote in favour, ✕ against and – to abstain. Pressing one of the options on the screen will display a message to confirm the vote.
- If you wish to stop voting early, press the STOP button on the central unit.
- Once voting is complete, the screen will display the result.
- To exit the voting mode press the REC/EXIT button.



**NOTE:** via the PC control software, it is also possible to control the voting, adjust the voting time, display the voting result and other functions described in the software manual which can be found at: [www.fonestar.com/SCD-600](http://www.fonestar.com/SCD-600).

## DISCUSSION MODE

The discussion mode consists of the normal operation of a conference system in which one or more attendees take part in a discussion. Speaking turns are directly controlled by the central unit according to the pre-setting of this mode.

- The first setting required is the maximum number of delegate microphones that can be active at one time, you can select 1, 3, 6, 9 or all active. Press the DISCUSS MODE button to change this option.
- The second is the way to manage the speaking time when the maximum number of simultaneously active microphones has been reached. There are 2 ways to manage new requests for speaking time: FIFO mode and LIMIT mode.

- FIFO: this mode deactivates the first delegate microphone that has been activated when an input request is received from another delegate microphone as long as the number of active microphones has reached the maximum allowed.
- LIMIT (FIFO OFF): does not allow any other delegate to speak to any other delegate when the maximum number of active microphones has been reached until one of them is deactivated.

To switch between these modes, press and hold the NEXT button.

**NOTE:** using the software you can configure these options as well. Refer to the software manual for more information.

## ALARM FUNCTION

This function allows evacuation messages to be broadcast when this system is connected to an evacuation system. When the alarm mode is active, the **SCD-600** system will mute all audio sources except the INPUT input which will contain the evacuation message.

- Interconnect both systems via the INPUT input to receive the audio signal and the ALARM IN contact closure for activation of the alarm mode (active low level).
- To enable or disable this function, press STOP for 10 seconds.

## RECORDING FUNCTION

The signals that will be recorded on the device are as follow: the microphones, INPUT and MIC INPUT. Requires a maximum 1 TB USB storage device. Records in MP3 format, 192 kbps at 48 KHz..

- To start recording press the REC button at any time. If audio is playing back from the USB device itself, this playback will stop to start recording.

**NOTE:** after pressing the REC button, a disc check is performed which locks the system for a few seconds and after which recording will begin.

- Note that you can control the volume of the SPEAKER control recording.

## BLOCKING FUNCTION

This function allows the software and controls of the central unit to be locked with a password so that they cannot be manipulated by personnel outside the organisation when the system is unattended.

- To change the password, press and hold the MONITOR button for 3 seconds. Turn the SPEAKER control to change the password value and press SPEAKER to confirm the digit. With the MONITOR control you can move from one digit to another.

Once you have entered all digits of the new password, press the SPEAKER button again to save.

**NOTE:** the default password is "0000". The super administrator password is "9825" and will allow you to reset the password to the default value.

- To lock the central unit, press and hold the SPEAKER button for 3 seconds.
- To unlock the central unit press any button, with the SPEAKER control you will select the password value and with the MONITOR control you can advance to the next digit.

**NOTE:** this function is also available in the software. Refer to the software manual for more information.

## SIMULTANEOUS TRANSLATION

The simultaneous translation function allows the MIC INPUT to be used for real-time translation of the conference. This signal is received on each microphone when the microphone selector is in position 2 and the simultaneous translation function is active.

- To activate simultaneous translation on the **SCD-600** control unit, long press the REPEAT/▼ button.
- In order to hear this signal, you must set the headphone output switch of each microphone that wants to hear this signal to position 2. If the switch is set to position 1, you will hear everything (line input, microphones and player) except the MIC INPUT signal.

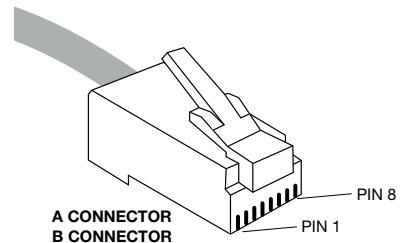
**NOTE:** if headphones are not connected, the monitor speaker will play all signals except MIC INPUT.



## CONNECTION

- The system supports only 1 **SCD-610P** Chairman Microphone or none.
- Cat.5e or Cat.6, 24 AWG FTP cables are recommended.
- The total length of the installation should not exceed 100 m and the cables between microphones should not exceed 2-3 metres.
- The panel has 2 RJ45 MIC IN connectors to power the cascaded microphones, it is not necessary to use both connectors. Each port will power up to 16 microphones (depending on the type of installation). If you want to increase the number of microphones in the installation, it will be possible to do so by using **SCD-630EXT** extensions.
- The cables between microphones or between **SCD-600/SCD-630EXT** and microphones are straight data cables (T-568B PINOUT at both ends):

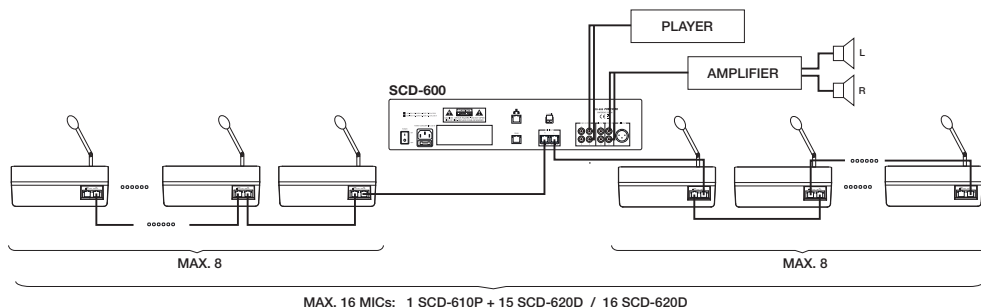
A CONNECTOR RJ-45 (T-568B)	CABLE STRAIGHT	FUNCTION	B CONNECTOR RJ-45 (T-568B)
Pin 1	White-Orange	AES TX+	Pin 1
Pin 2	Orange	AES TX-	Pin 2
Pin 3	White-Green	AES RX+	Pin 3
Pin 4	Blue	RS485 TX	Pin 4
Pin 5	White-Blue	RS485 RX	Pin 5
Pin 6	Green	AES RX-	Pin 6
Pin 7	White-Brown	DC 24 V	Pin 7
Pin 8	Brown	GND	Pin 8
Shield	Drainage screen	GND	Shield



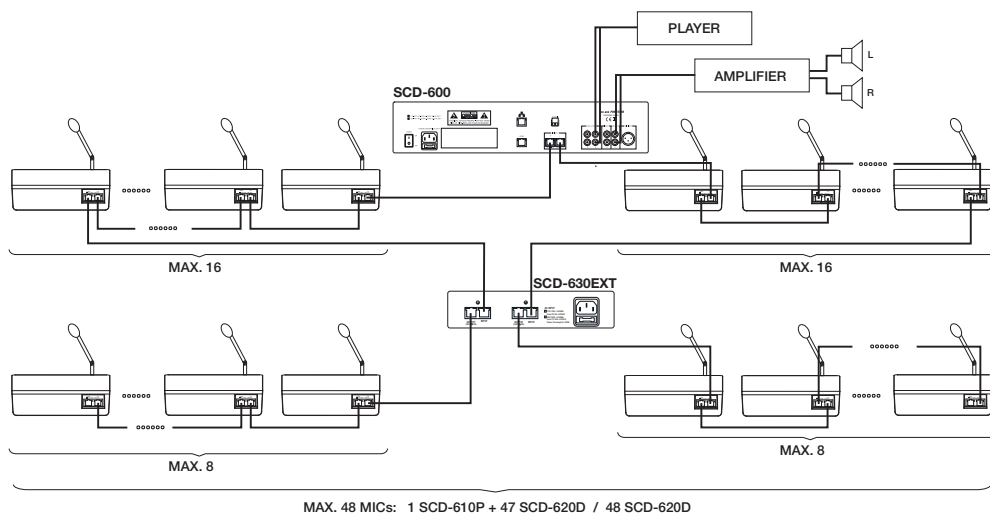
This system supports 3 different types of installation:

**IMPORTANTE:** the total length of the installation should not exceed 100 m and the cables between microphones should not exceed 2-3 metres.

- **Mode 1: SCD-630EXT** no extensions. Supports connecting 1 branch of 8 microphones from the main unit. 16 microphones in total\* (1 **SCD-610P** + 15 **SCD-620D** or 16 **SCD-620D**).

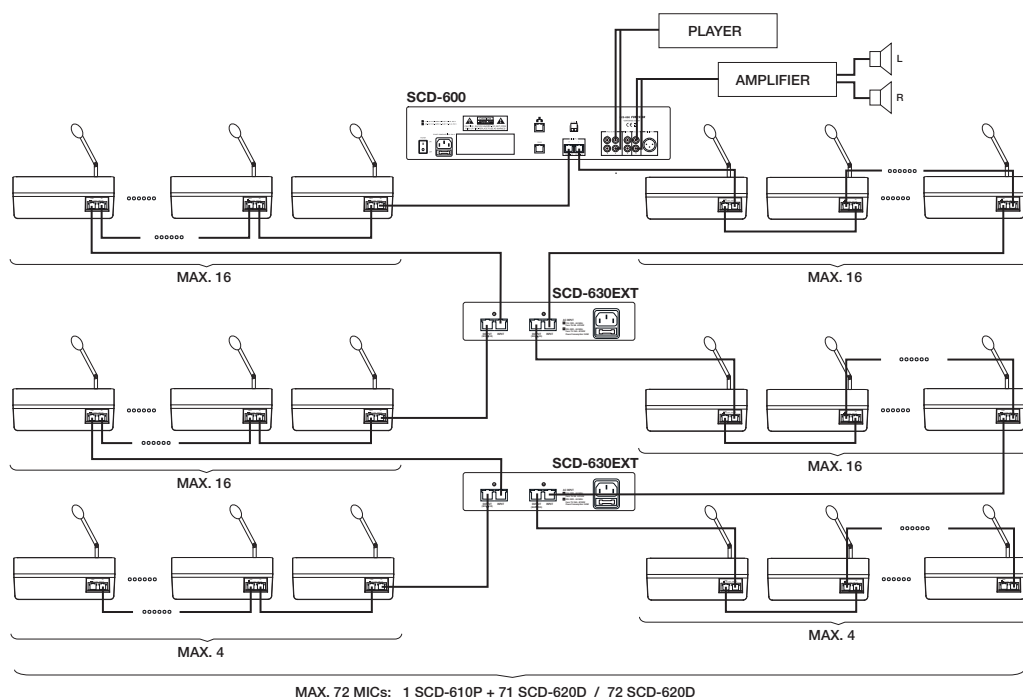


- **Mode 2: 1 SCD-630EXT** extension allows you to connect 8 branches in front and behind it, which makes it possible to connect 16 microphone branch from the main unit and extension, and 8 microphone branch from the extension. 48 microphones in total\* (1 **SCD-610P** + 47 **SCD-620D** or 48 **SCD-620D**).





- **Mode 3:** 2 **SCD-630EXT** extensions as in mode 2, thanks to the extension we can connect 2 branches of up to 16 microphones from the main unit and the extension and between extensions, and 1 branch of 4 microphones from the last extension to complete the 72 microphones in total\* (1 **SCD-610P** + 71 **SCD-620D** or 72 **SCD-620D**).



\* the main unit SCD-600 and the extension SCD-630EXT have 2 ports, that is to say, 2 microphone branches per unit.

## SOFTWARE

This system has software for PC and Android that allows you to perform: network configuration, camera control, system configuration, voting, etc.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

	<b>SCD-600</b>
<b>FEATURES</b>	Control unit. LCD information display. USB recorder/player. Priority control with delegate cut-off while the chairman is in priority. Selector for maximum number of microphones in operation. Power supply for 16 microphones (8 on each of the 2 microphone ports). Control of up to 72 microphones in total with the SCD-630EXT microphone extension. The system supports 1 chairman microphone. Transition of control and audio signals between the control unit and the microphones. Live polling possible. DSP function and feedback suppressor. Connection between system elements with Cat 5e, Cat 6 cable. PC software for configuration and control. Control of 1 PTZ camera
<b>RESPONSE</b>	20- 20,000 Hz
<b>INPUTS</b>	2 conference microphone ports, RJ45 1 Ethernet, RJ45 1 RS-485 PTX camera control, RJ45 1 Alarm-in, activation of alarm status by contact closure. Euroblock 1 balanced microphone, XLR 1 line (Aux and Alarm), 2 x RCA

	<b>SCD-600</b>
<b>OUTPUTS</b>	2 recording, 2 x RCA 1 unbalanced line, 2 x RCA
<b>POWER SUPPLY</b>	230/115 V AC, 350 W
<b>DIMENSIONS</b>	483 x 88 x 330 mm depth. 2 U 19" rack
<b>OPTIONAL</b>	<b>SCD-610P</b> : president desktop microphone <b>SCD-620D</b> : delegate desktop microphone <b>SCD-630EXT</b> : microphone extension <b>SCD-640DT</b> : DANTE expansion module

	<b>SCD-610P</b>
<b>FEATURES</b>	President microphone. Priority and control over delegated microphones. Information display. Voting buttons. Built-in monitor speaker. Gooseneck microphone. Data and audio transmission. Cat 5e, Cat 6 cable connection
<b>MICROPHONE</b>	Unidirectional electret condenser with luminous ring
<b>DIMENSIONS</b>	Gooseneck microphone: 440 mm Base: 170 x 39 x 172 mm depth
<b>ACCESSORIES</b>	Windbreaker foam Network cable

	<b>SCD-620D</b>
<b>FEATURES</b>	Delegate microphone. Information display. Voting buttons. Built-in monitor speaker. Gooseneck microphone. Data and audio transmission. Cat 5e, Cat 6 cable connection.
<b>MICROPHONE</b>	Unidirectional electret condenser with LED ring
<b>DIMENSIONS</b>	Gooseneck microphone: 440 mm Base: 170 x 39 x 172 mm depth
<b>ACCESSORIES</b>	Foam windshield Network cable

	<b>SCD-630EXT</b>
<b>FEATURES</b>	Extension of delegate and president microphones. Connection of up to 32 microphones (16 on each of the 2 conference microphone ports). Possibility of extending up to 72 microphones in total with microphone extension <b>SCD-630EXT</b> .
<b>INPUTS</b>	2 ports for connection to microphones <b>SCD-610P</b> or <b>SCD-620D</b> , RJ-45
<b>OUTPUTS</b>	2 ports for connection to microphones <b>SCD-610P</b> or <b>SCD-620D</b> , RJ-45
<b>POWER SUPPLY</b>	230/115 V AC, 350 W
<b>DIMENSIONS</b>	196 x 43 x 306 mm depth
<b>ACCESSORIES</b>	2 network cables

## DESCRIPCIÓN

Sistema digital de conferencias con función DSP y supresor de retroalimentación. Posibilidad de realizar votaciones en vivo. Software de configuración y control desde PC. Compatible con Dante.

La unidad de control **SCD-600** dispone de distintos modos de funcionamiento simultáneo de los micrófonos: todos, 9 máximo, 6 máximo y 3 máximo. Se pueden utilizar hasta 2 grupos de 1 micrófono para presidente **SCD-610P** y el resto de micrófonos para delegados **SCD-620D**. Con 2 extensiones **SCD-630EXT** se puede llegar a conectar hasta un total de 72 micrófonos en el sistema.

Las características más importantes del sistema se describen a continuación:

### SCD-600 Unidad de control

- Unidad de control microprocesada.
- Control de prioridad con corte de delegados mientras el presidente está en prioridad.
- Selector de número máximo de micrófonos en funcionamiento.
- Transición de señales de control y audio entre la central y los micrófonos.

### SCD-610P Micrófono de sobremesa presidente

### SCD-620D Micrófono de sobremesa delegado

- Micrófono de sobremesa.
- Micrófono presidente con prioridad y control sobre los micrófonos delegados.
- Pantalla de información.
- Micrófono de flexo.
- Anillo luminoso de funcionamiento.

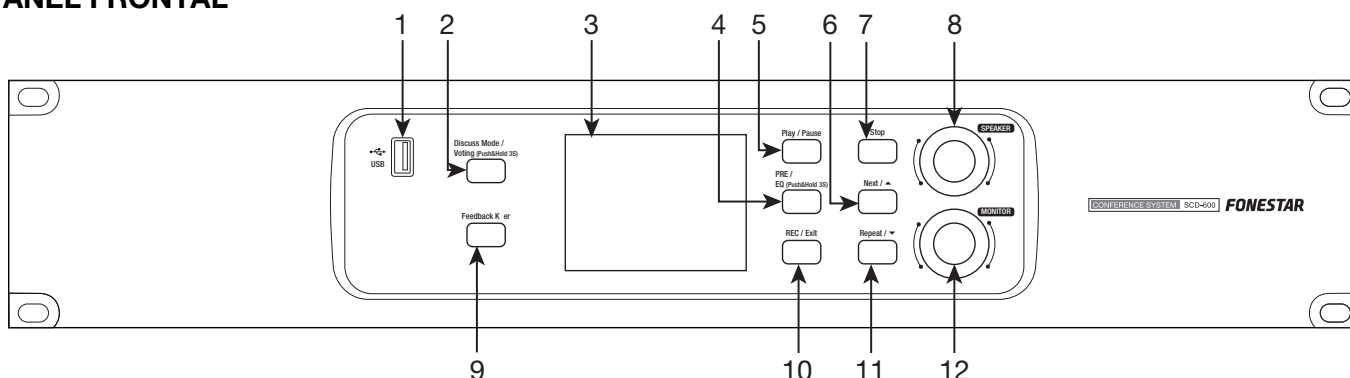
### SCD-630EXT Extensión de micrófonos

- Extensión de micrófonos de delegado y presidente.
- Conexión de hasta 32 micrófonos con posibilidad de ampliar hasta 72 micrófonos en total con otra extensión de micrófonos **SCD-630EXT**.

## CONTROLES Y FUNCIONES

### SCD-600 UNIDAD DE CONTROL

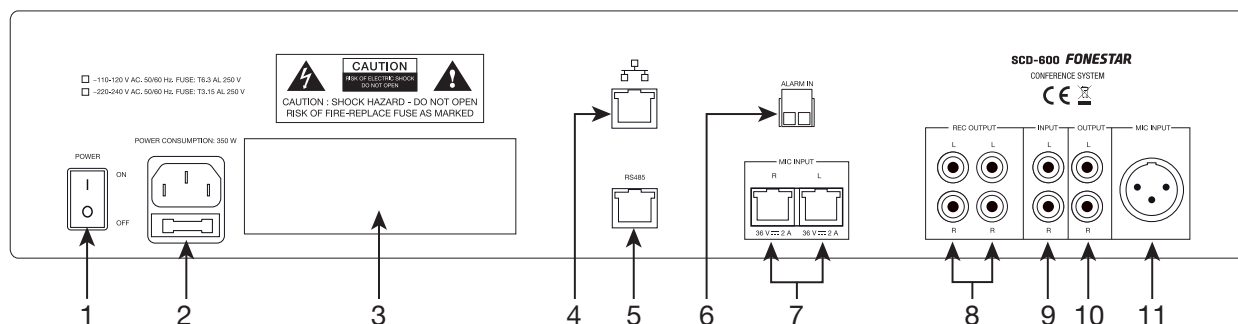
#### PANEL FRONTAL



- **USB:** puerto de conexión de dispositivos de almacenamiento USB. Admite los siguientes formatos de audio: MP3, WMA, AAC y WAC.
- **DISCUSS MODE/VOTING:** una pulsación corta de este botón accede a la configuración del número de micrófono activos simultáneamente del modo de debate. Una pulsación larga de este botón accede al modo de votación. Para más información consulte el apartado INSTRUCCIONES DE USO.
- Pantalla de información del sistema de conferencia.
- **PRE/EQ:** una pulsación corta de este botón permite pasar a la anterior pista de audio en el modo reproducción. Una pulsación larga de este botón accede al menú de configuración de la ecualización.
- **PLAY/PAUSE:** una pulsación corta de este botón permite iniciar/pausar la reproducción en el modo reproducción. Una pulsación larga de este botón permite cambiar el idioma del sistema de conferencias (inglés o español).
- **NEXT/▲:** una pulsación corta de este botón permite desplazarse hacia arriba en los distintos menús de configuración. Y una pulsación larga permite cambiar el modo de gestión de los micrófonos del modo de debate (modo FIFO o LIMIT). Para más información consulte el apartado INSTRUCCIONES DE USO. En modo reproducción, una pulsación corta de este botón permite pasar a la siguiente pista de audio.

- 7.- **STOP:** en modo reproducción, permite detener la grabación o la reproducción de audio. Una pulsación de 10 segundos de este botón habilita/deshabilita la función alarma. Para más información consulte el apartado INSTRUCCIONES DE USO.
- 8.- **SPEAKER:** la rotación de este control modifica el volumen general de salida. Una pulsación larga de este control activa la función de bloqueo.
- 9.- **FEEDBACK KILLER:** una pulsación corta de este botón activa/desactiva la función de supresor de realimentación encendiendo/apagando el indicador luminoso del botón respectivamente. Una pulsación larga de este botón permite restablecer la configuración de los filtros notch. Se recomienda reestablecer la configuración de los filtros cuando la función de supresor de realimentación está activa y existe realimentación.
- 10.- **REC/EXIT:** cuando se esté navegando por el menú de configuración, una pulsación corta de este botón permite volver al menú de inicio.
- Si se encuentra en la pantalla principal, una pulsación corta inicia la grabación en el dispositivo de almacenamiento USB.
- 11.- **REPEAT/▼:** una pulsación corta de este botón permite desplazarse hacia abajo en los distintos menús de configuración. Y una pulsación larga de este botón permite activar/desactivar el modo de traducción simultánea.
- En modo reproducción, una pulsación corta de este botón permite cambiar el modo de repetición de los archivos a reproducir (reproducción normal o repetir una).
- 12.- **MONITOR:** mediante la rotación de este control modificamos el volumen de los altavoces integrados en la base de los micrófonos de presidente **SCD-610P** y delegado **SCD-620D**. Una pulsación larga de este botón permite cambiarla contraseña de bloqueo. Para más información consulte el apartado FUNCIÓN BLOQUEO. Cuando estamos navegando por el menú, giraremos este control para desplazarnos por las distintas opciones del menú.

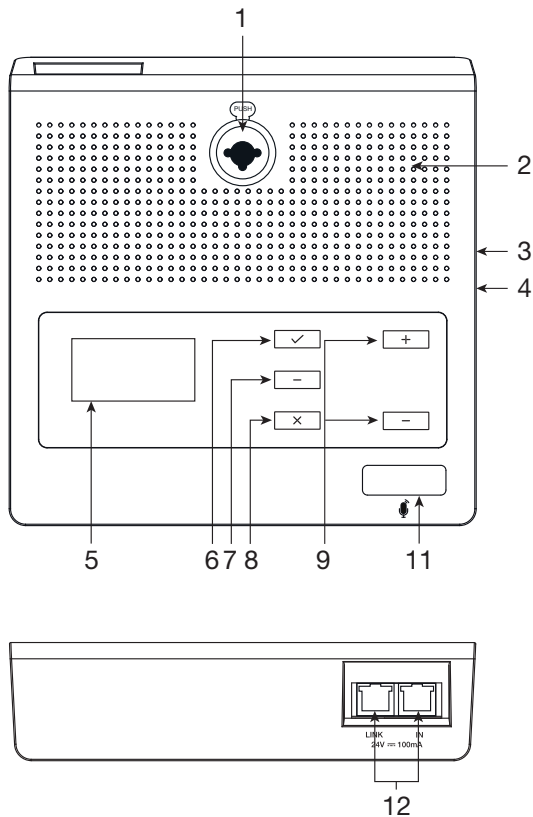
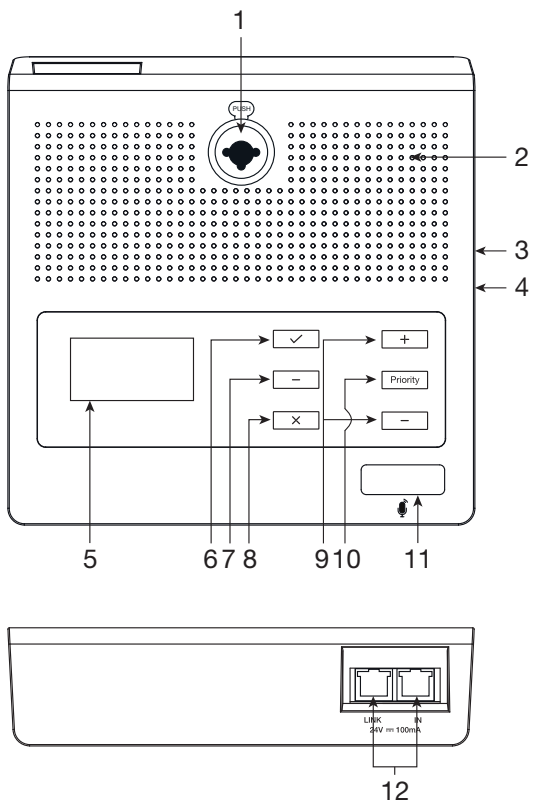
## PANEL POSTERIOR



- 1.- **POWER:** interruptor de encendido/apagado del equipo.
- 2.- Zócalo de alimentación.
- 3.- Ranura de conexión para módulo Dante **SCD-640DT**.
- 4.- : puerto RJ-45 para conexión a red LAN.
- 5.- **RS485:** conexión para sistema de cámaras.
- 6.- **ALARM IN:** esta entrada, mediante cierre de contactos, activa el modo alarma del equipo silenciando todas las fuentes de audio y los micrófono y sólo emitiendo la señal entrante por INPUT siempre y cuando la función alarma esté habilitada en el equipo.
- 7.- **MIC INPUT:** puertos para conexión de micrófonos **SCD-610P** y **SCD-620D**, 8 máximo en cascada por puerto, sin extensiones **SCD-630EXT**.
- 8.- **REC OUTPUT:** salidas de audio desbalanceadas para grabación externa, 2 x RCA.
- 9.- **INPUT:** entrada auxiliar de nivel de línea, 2 x RCA. Si la función alarma no está habilitada, esta entrada se mezclará con el resto. Si habilita la función alarma, cuando se active el modo alarma mediante ALARM IN se silenciarán todas las señales excepto esta que se reproducirá por la salida a volumen máximo. Conecte la salida de audio del sistema de evacuación a esta entrada para reproducir el mensaje en los equipos que componen el sistema de conferencias.
- 10.- **OUTPUT:** salida de nivel de línea, 2 x RCA.

11.- **MIC INPUT:** entrada balanceada de nivel de micrófono con alimentación phantom, conector XLR (pin out: 1-masa, 2-señal y 3-led de encendido). Se utilizará como entrada para traducción simultánea si esta función se encuentra activa. Para más información consulte el apartado TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA.

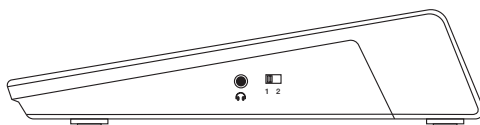
**SCD-610P MICRÓFONO DE SOBREMESA PRESIDENTE**  
**SCD-620D MICRÓFONO DE SOBREMESA DELEGADO**



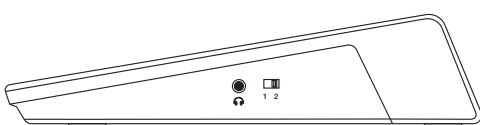
**SCD-610P**

**SCD-620D**

- 1.- Conector de micrófono de flexo con anillo luminoso.
- 2.- Altavoz monitor. Este altavoz pasará a estar silenciado, cuando el micrófono se encuentre activo para evitar problemas de realimentación. Si la función de traducción simultánea está activada se reproducirán todas las señales (entrada de línea, micrófonos y reproductor) excepto la señal de MIC INPUT. Si la traducción simultánea está desactivada se escucharán todas las señales sin excepción, MIC INPUT pasa a ser una entrada más del sistema.
- 3.- Selector del comportamiento de salida de auriculares.
  - POSICIÓN 1: si la traducción simultánea está activada se escuchan todas las señales (entrada INPUT, micrófonos y reproductor) excepto la señal de MIC INPUT. Si la traducción simultánea está desactivada se escucharán todas las señales sin excepción, MIC INPUT pasa a ser una entrada más del sistema.



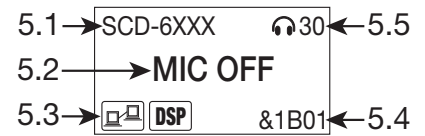
- POSICIÓN 2: si la traducción simultánea está activada o desactivada se escucha únicamente la señal MIC INPUT.



- 4.- Salida de auriculares, conector jack 3'5 mm.

5.- Pantalla de información.

- 5.1.- Nombre del micrófono.
- 5.2.- Muestra información del estado del micrófono.
- 5.3.- Muestra información de la conexión entre la unidad central y el micrófono.
- 5.4.- ID asignado al micrófono de sobremesa.
- 5.5.- Volumen de la salida de auriculares (11), puede controlar el volumen con el botón (6).



- 6.- ✓ : botón para votación a favor.
- 7.- – : botón para abstención.
- 8.- ✕ : botón para votación en contra.
- 9.- +/-: aumentar o disminuir el volumen de la salida de auriculares.
- 10.- **PRIORITY:** control de prioridad de palabra del micrófono de presidente PTL. Pulsando este botón se desactivarán el resto de micrófonos delegado **SCD-620D**, siendo el micrófono presidente **SCD-610P** el único micrófono activo del sistema.
- 11.- Botón de activación de micrófono PTL. Pulse para solicitar el turno de palabra, el sistema activará el micrófono o no en función de la configuración establecida. Cuando el micrófono esté activo, vuelva a pulsar para desactivarlo cuando haya terminado la intervención.
- 12.- **IN:** puerto entrada para la interconexión entre los micrófonos **SCD-610P** o **SCD-620D**.  
**LINK:** puerto de salida para la interconexión entre los micrófonos **SCD-610P** o **SCD-620D**.

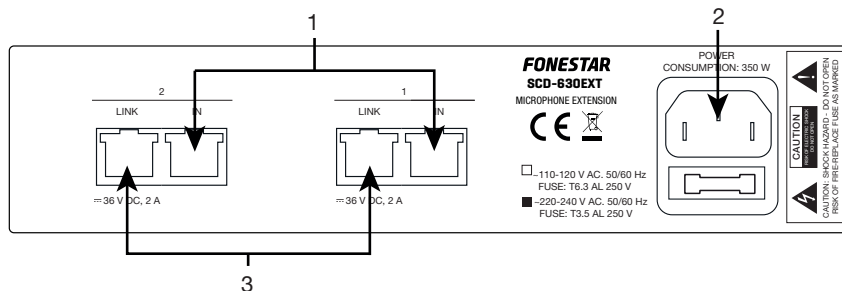
**SCD-630EXT EXTENSIÓN DE MICRÓFONOS**

**PANEL FRONTAL**



- 1.- **POWER:** indicador luminoso de encendido.

**PANEL POSTERIOR**



- 1.- **IN:** puertos de entrada para conexión con el sistema. Debe conectarse a la salida LINK del último micrófono **SCD-610P** o **SCD-620D**.
- 2.- Zócalo de alimentación.
- 3.- **LINK:** puertos de salida para conexión de micrófonos **SCD-610P** o **SCD-620D** (sólo 1 micrófono presidente en la instalación).

**INSTRUCCIONES DE USO**

A continuación, se detallan las funciones que se pueden realizar desde la propia central **SCD-600**.

**NOTA:** muchas de las funciones que se describen a continuación (cambiar idioma, ecualización, modo votación, modo debate, grabación, bloqueo) se pueden realizar tanto desde la unidad central como desde el software para PC o Android. Descargue el manual del software para más información sobre el control desde

## CONFIGURACIONES PREVIAS

### CAMBIAR IDIOMA

- Realice una pulsación larga sobre el botón PLAY/PAUSE del panel frontal para cambiar de idioma.
- Idiomas disponibles: inglés, español.

### ECUALIZACIÓN

- Realice una pulsación larga del botón PRE/EQ:
  - Utilice los botones ▼ ▲ para desplazarse por la filas de la tabla.
  - Utilice el control MONITOR para desplazarse por las columnas de la tabla.
  - Utilice el control SPEAKER para modificar el valor seleccionado.

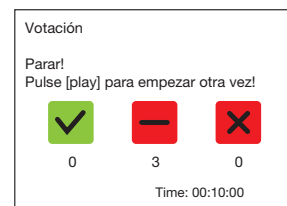
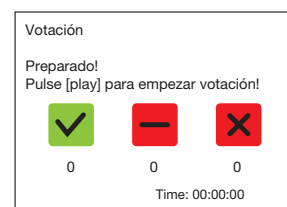
**NOTA:** pulse el botón PLAY/PAUSE para establecer el valor BYPASS en LPF (filtro paso bajo) y HPF (filtro paso alto), y vuelva a pulsar para volver a los valores previos.

- Una vez terminados los cambios pulse sobre el botón EXIT para salir de la configuración.

## MODO DE VOTACIÓN

El sistema digital de conferencias **SCD-600** permite realizar una votación y consultar los resultados en tiempo real. Cada base de micrófono del presidente y delegado pueden emitir un voto cuando se active el modo de votación. El tiempo máximo para la votación es un parámetro configurable por software. Cuando este tiempo finalice, no se podrán emitir más votos y el resultado de la votación se mostrará en la pantalla de la unidad principal o en el software de PC.

- Para activar el modo de votación mantenga pulsado durante 3 segundos el botón DISCUSS MODE/VOTING y la pantalla mostrará la siguiente información.
- Pulse el botón PLAY/PAUSE para iniciar la votación.
- Una vez que la votación comience, los asistentes podrán emitir su voto con los 3 botones táctiles en las bases de cada micrófono de votación: ✓ para votar a favor, ✕ en contra y – para abstenerse. Al pulsar una de las opciones en la pantalla aparecerá un mensaje para confirmar el voto.
- Si desea detener la votación antes de tiempo presione el botón STOP en la unidad central.
- Una vez terminada la votación la pantalla mostrará el resultado.
- Para salir del modo votación pulse el botón REC/EXIT.



**NOTA:** a través del software de control de PC, también es posible controlar la votación, ajustar el tiempo de votación, visualizar el resultado de la votación y otras funciones descritas en el manual del software que

## MODO DE DEBATE

El modo debate consiste en el funcionamiento normal de un sistema de conferencias en el que uno o varios asistentes intervienen en un debate. Los turnos de palabra están directamente controlados por la unidad central en función de la configuración previa de este modo.

- La primera configuración necesaria es el número máximo de micrófonos delegado que pueden estar activos a la vez, puede seleccionar 1, 3, 6, 9 o todos activos. Pulse el botón DISCUSS MODE para cambiar esta opción.
- Y la segunda, es la manera de gestionar el turno de palabra cuando se ha llegado al número máximo de micrófonos activos simultáneamente. Existen 2 formas de gestionar las nuevas peticiones de turno de palabra: el modo FIFO y el modo LIMIT.



- FIFO: este modo desactivará el primer micrófono delegado que haya sido activado cuando se reciba una petición de entrada de otro micrófono delegado siempre y cuando el número de micrófonos activos haya alcanzado el máximo permitido.
- LIMIT (FIFO OFF): no permite hablar a ningún otro delegado cuando se ha alcanzado el número máximo de micrófonos activos hasta que uno de ellos se desactive.

Para cambiar entre estos modos mantenga pulsado el botón NEXT.

**NOTA:** mediante el software puede configurar estas opciones también. Consulte el manual del software para más información.

## **FUNCIÓN ALARMA**

Esta función permite la emisión de mensajes de evacuación cuando este sistema está conectado a un sistema de evacuación. Cuando el modo alarma esté activo el sistema **SCD-600** silenciará todas las fuentes de audio excepto la entrada INPUT que contendrá el mensaje de evacuación.

- Interconecte ambos sistemas a través de la entrada INPUT para recibir la señal de audio y el cierre de contactos ALARM IN para la activación del modo alarma (activo por nivel bajo).
- Para habilitar o deshabilitar esta función pulse STOP durante 10 segundos.

## **FUNCIÓN GRABACIÓN**

Las señales que se grabarán en el dispositivo serán: los micrófonos, entrada INPUT y MIC INPUT. Requiere un dispositivo de almacenamiento USB de 1 TB máximo y graba en formato MP3, 192 kbps a 48 KHz.

- Para comenzar a grabar pulse el botón REC en cualquier momento. Si se está reproduciendo audio desde el propio dispositivo USB, esta reproducción se detendrá para comenzar a grabar.

**NOTA:** tras pulsar el botón REC se realiza un chequeo del disco que bloquea el sistema durante unos segundos y tras el cual comenzará la grabación.

- Tenga en cuenta que podrá controlar el volumen de la grabación del control SPEAKER.

## **FUNCIÓN BLOQUEO**

Esta función permite bloquear el software y los controles de la unidad central con una contraseña para que no puedan ser manipulados por personal ajeno a la organización cuando el sistema está desatendido.

- Para cambiar la contraseña, mantenga pulsado durante 3 segundos el botón MONITOR. Gire el control SPEAKER para cambiar el valor de la contraseña y pulse SPEAKER para confirmar el dígito. Con el control MONITOR puede desplazarse de un dígito a otro.

Cuando haya introducido todos los dígitos de la nueva contraseña, presione de nuevo el botón SPEAKER para guardar.

**NOTA:** la contraseña por defecto es "0000". La contraseña superadministrador es "9825" y le permitirá resetear la contraseña al valor por defecto.

- Para bloquear la unidad central mantenga pulsado el botón SPEAKER durante 3 segundos.
- Para desbloquear la unidad central presione cualquier botón, con el control SPEAKER seleccionará el valor de la contraseña y con el control MONITOR puede avanzar al siguiente dígito.

**NOTA:** esta función también está disponible en el software. Para más información consulte el manual del software.

## **TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA**

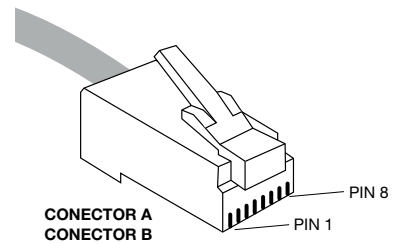
La función traducción simultánea permite utilizar la entrada MIC INPUT para la traducción en tiempo real de la conferencia. Esta señal se recibe en cada uno de los micrófonos cuando el selector de estos está en la posición 2 y la función de traducción simultánea se encuentre activa.

- Para activar la traducción simultánea, en unidad de central **SCD-600**, haga una pulsación larga del botón REPEAT/▼.
- Para poder escuchar esta señal, debe colocar el interruptor de la salida de auriculares de cada uno de los micrófonos que deseen escuchar esta señal, en la posición 2. Si el interruptor está en posición 1, se escuchará todo (entrada de línea, micrófonos y reproductor) excepto la señal de MIC INPUT.
- **NOTA:** si no se conectan los auriculares, el altavoz monitor reproducirá todas las señales excepto la de MIC INPUT.

# CONEXIÓN

- El sistema sólo admite 1 micrófono presidente **SCD-610P** o ninguno.
- Se recomienda utilizar cables FTP de Cat.5e o Cat.6, 24 AWG.
- La longitud total de la instalación no debe superar los 100 m y los cables entre micrófonos no deben superar los 2-3 metros.
- La central dispone de 2 conectores RJ45 MIC IN para alimentar los micrófonos conectados en cascada, no es necesario utilizar ambos conectores. Cada puerto alimentará hasta 16 micrófonos (en función del tipo de instalación). En el caso de querer aumentar el número de micrófonos en la instalación será posible hacerlo utilizando extensiones **SCD-630EXT**.
- Los cables entre micrófonos o entre **SCD-600/SCD-630EXT** y micrófonos son cables de datos rectos (PINOUT T-568B en ambos extremos):

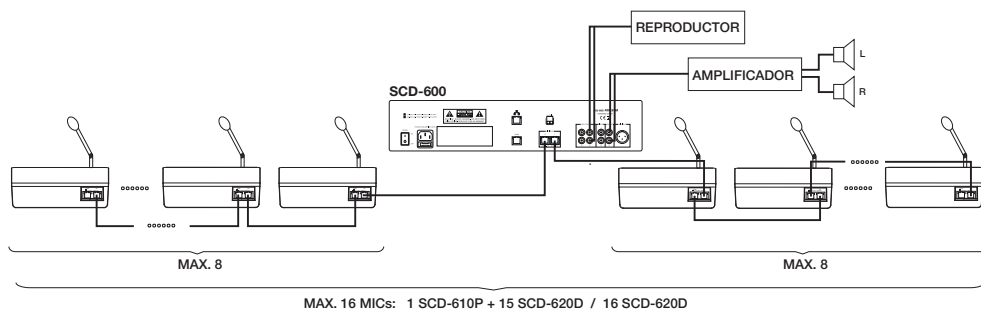
CONECTOR A RJ-45 (T-568B)	CABLE RECTO	FUNCIÓN	CONECTOR B RJ-45 (T-568B)
Pin 1	Blanco-Naranja	AES TX+	Pin 1
Pin 2	Naranja	AES TX-	Pin 2
Pin 3	Blanco-Verde	AES RX+	Pin 3
Pin 4	Azul	RS485 TX	Pin 4
Pin 5	Blanco-Azul	RS485 RX	Pin 5
Pin 6	Verde	AES RX-	Pin 6
Pin 7	Blanco-Marrón	DC 24 V	Pin 7
Pin 8	Marrón	GND	Pin 8
Blindaje	Pantalla de drenaje	GND	Blindaje



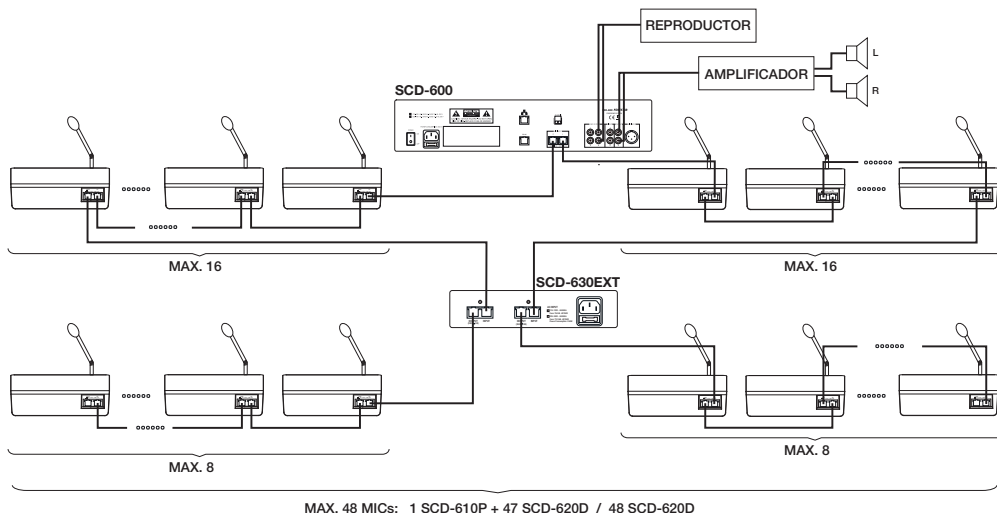
Este sistema admite 3 tipos de instalación diferentes:

**IMPORTANTE:** la longitud total de la instalación no debe superar los 100 m y los cables entre micrófonos no deben superar los 2-3 metros.

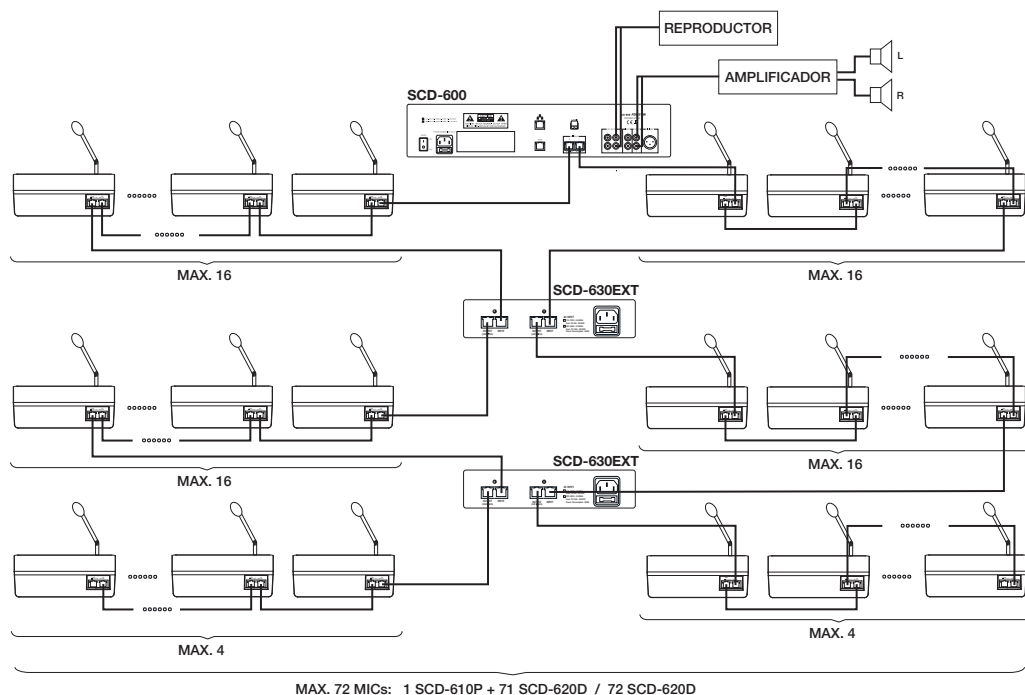
- **Modo 1:** sin extensiones **SCD-630EXT**. Admite conectar 1 rama de 8 micrófonos desde la unidad principal. 16 micrófonos en total\* (1 **SCD-610P** + 15 **SCD-620D** o 16 **SCD-620D**).



- **Modo 2:** 1 extensión **SCD-630EXT** permite conectar ramas de 8 delante y detrás de ella, lo que consigue que podamos conectar 1 rama de 16 micrófonos desde la unidad principal y la extensión, y 1 rama de 8 micrófonos desde la extensión. 48 micrófonos en total\* (1 **SCD-610P** + 47 **SCD-620D** o 48 **SCD-620D**).



- **Modo 3:** 2 extensiones **SCD-630EXT**, al igual en el modo 2, gracias a la extensión podremos conectar 2 ramas de hasta 16 micrófonos desde la unidad principal y la extensión y entre extensiones, y 1 rama de 4 micrófonos desde la última extensión hasta completar los 72 micrófonos en total\* (1 **SCD-610P** + 71 **SCD-620D** o 72 **SCD-620D**).



\* la unidad principal SCD-600 y la extensión SCD-630EXT disponen de 2 puertos, es decir, 2 ramas de micrófonos por equipo.

## SOFTWARE

Este sistema dispone de un software para PC y Android que permite realizar: la configuración de red, control de cámaras, configuraciones del sistema, votaciones, etc.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	SCD-600
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	Unidad de control. Pantalla LCD de información. Grabador/reproductor USB. Control de prioridad con corte de delegados mientras el presidente está en prioridad. Selector de número máximo de micrófonos en funcionamiento. Alimentación para 16 micrófonos (8 en cada uno de los 2 puertos de micrófonos). Control de hasta 72 micrófonos en total con la extensión de micrófonos <b>SCD-630EXT</b> . El sistema admite 1 micrófono presidente. Transición de señales de control y audio entre la central y los micrófonos. Posibilidad de realizar votaciones en vivo. Función DSP y supresor de retroalimentación. Conexión entre elementos del sistema con cable Cat 5e, Cat 6. Software para PC de configuración y control. Control de 1 cámara PTZ.
<b>RESPUESTA</b>	20-20.000 Hz
<b>ENTRADAS</b>	2 puertos de micrófonos de conferencia, RJ45 1 Ethernet, RJ45 1 RS-485 control de cámara PTZ, RJ45 1 Alarm-in, activación de estado de alarma por cierre de contactos. Euroblock 1 micrófono balanceado, XLR 1 línea (Aux y Alarma), 2 x RCA

	<b>SCD-600</b>
<b>SALIDAS</b>	2 grabación, 2 x RCA 1 línea desbalanceada, 2 x RCA
<b>ALIMENTACIÓN</b>	230/115 V CA, 350 W
<b>MEDIDAS</b>	483 x 88 x 360 mm fondo. 2 U rack 19"
<b>OPCIONAL</b>	<b>SCD-610P</b> : micrófono de sobremesa presidente <b>SCD-620D</b> : micrófono de sobremesa delegado <b>SCD-630EXT</b> : extensión de micrófonos <b>SCD-640DT</b> : módulo de expansión DANTE

	<b>SCD-610P</b>
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	Micrófono de presidente. Prioridad y control sobre micrófonos delegados. Pantalla de información. Botones de votación. Altavoz monitor incorporado. Micrófono de flexo. Transmisión de datos y audio. Conexión con cable Cat 5e, Cat 6.
<b>MICRÓFONO</b>	Condensador electret unidireccional con anillo luminoso
<b>MEDIDAS</b>	Micrófono flexo: 440 mm Base: 170 x 39 x 172 mm fondo
<b>ACCESORIOS</b>	Espuma quitavientos Cable de red

	<b>SCD-620D</b>
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	Micrófono de delegado. Pantalla de información. Botones de votación. Altavoz monitor incorporado. Micrófono de flexo. Transmisión de datos y audio. Conexión con cable Cat 5e, Cat 6.
<b>MICRÓFONO</b>	Condensador electret unidireccional con anillo luminoso
<b>MEDIDAS</b>	Micrófono flexo: 440 mm Base: 170 x 39 x 172 mm fondo
<b>ACCESORIOS</b>	Espuma quitavientos Cable de red

	<b>SCD-630EXT</b>
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	Extensión de micrófonos de delegado y presidente. Conexión de hasta 32 micrófonos (16 en cada uno de los 2 puertos de micrófonos de conferencias). Posibilidad de ampliar hasta 72 micrófonos en total con otra extensión de micrófonos <b>SCD-630EXT</b> .
<b>ENTRADAS</b>	2 puertos para conexión a micrófonos <b>SCD-610P</b> o <b>SCD-620D</b> , RJ-45
<b>SALIDAS</b>	2 puertos para conexión a micrófonos <b>SCD-610P</b> o <b>SCD-620D</b> , RJ-45
<b>ALIMENTACIÓN</b>	230/115 V CA, 350 W
<b>MEDIDAS</b>	196 x 43 x 306 mm fondo
<b>ACCESORIOS</b>	2 cables de red

## DESCRIPTION

Système de conférence numérique avec fonction DSP et supprimeur de rétroaction. Possibilité de réaliser des votes en direct. Logiciel de configuration et de contrôle depuis un PC. Compatible avec Dante.

L'unité de commande **SCD-600** dispose de différents modes de fonctionnement simultanés des microphones : tous, maximum 9, maximum 6 et maximum 3. Jusqu'à 2 groupes de 1 microphone peuvent être utilisés pour le président **SCD-610P** et le reste des microphones pour les délégués **SCD-620D**. Avec 2 extensions **SCD-630EXT**, il est possible de connecter jusqu'à 72 microphones au système.

Les caractéristiques les plus importantes du système sans fil sont décrites ci-dessous :

### SCD-600 Unité de contrôle

- Unité de contrôle à microprocesseur.
- Contrôle de priorité avec coupure de délégués si le président est en priorité.
- Sélecteur du nombre maximum de microphones en fonctionnement.
- Transition des signaux de contrôle et audio entre la centrale et les microphones.

### SCD-610P Microphone de table président

### SCD-620D Microphone de table délégué

- Microphone de table.
- Microphone du président avec priorité et contrôle sur les microphones des délégués.
- Écran d'information.
- Microphone à col de cygne.
- Anneau lumineux de fonctionnement.

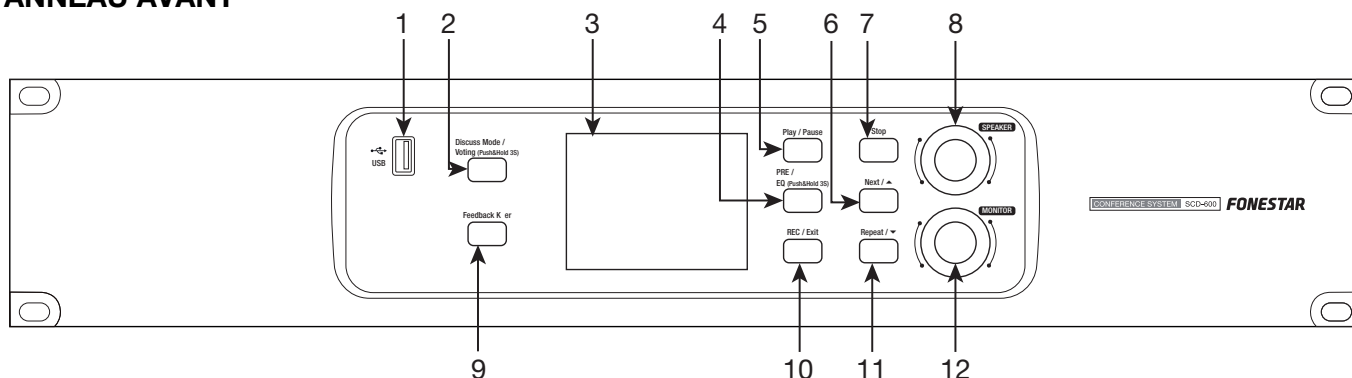
### SCD-630EXT Extension de microphones

- Extension de microphones délégué et président.
- Connexion d'un maximum de 32 microphones avec possibilité d'extension jusqu'à 72 microphones au total avec une autre extension de microphone **SCD-630EXT**.

## CONTRÔLES ET FONCTIONS

### SCD-600 Unité de contrôle

#### PANNEAU AVANT



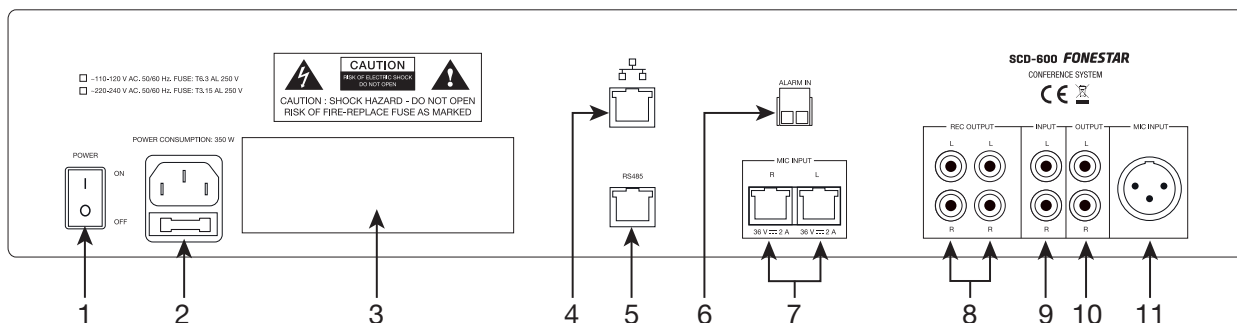
- 1.- **USB** : port de connexion de dispositifs de stockage USB. Admet les formats suivants : MP3, WMA, AAC y WAC.
- 2.- **DISCUSS MODE/VOTING** : Une brève pression sur ce bouton permet d'accéder aux paramètres du mode discussion. Une pression longue sur ce bouton permet d'accéder au mode de vote. Pour plus d'informations, consultez la section INSTRUCTIONS D'USAGE.
- 3.- Écran d'information du système de conférence.
- 4.- **PRE/EQ** : une brève pression sur ce bouton vous permet de passer à la piste audio précédente en mode lecture. Une pression longue sur ce bouton permet d'accéder au menu de configuration de l'égaliseur.
- 5.- **PLAY/PAUSE** : une brève pression sur ce bouton vous permet de démarrer/pause en mode lecture. Une pression longue sur cette touche permet de changer la langue du système de conférence (anglais ou espagnol).
- 6.- **NEXT/▲** : une pression courte sur ce bouton permet de faire défiler vers le haut les différents menus de configuration. Et une pression longue vous permet de changer le mode de fonctionnement des microphones (mode FIFO ou LIMIT). Pour plus d'informations, consultez la section INSTRUCTIONS D'USAGE. En mode lecture, une courte pression sur ce bouton vous permet de passer à la piste audio suivante.


- 7.- **STOP** : en mode lecture, il permet d'arrêter l'enregistrement ou la lecture audio. Une pression de 10 secondes sur ce bouton active/désactive la fonction d'alarme. Pour plus d'informations, consultez la section INSTRUCTIONS D'USAGE.
- 8.- **SPEAKER** : la rotation de cette commande modifie le volume de sortie global. Une pression longue sur cette commande active la fonction de verrouillage.
- 9.- **FEEDBACK KILLER** : une brève pression sur ce bouton active/désactive la fonction de suppression du larsen en allumant/éteignant respectivement le témoin lumineux du bouton. Une pression longue sur ce bouton vous permet de réinitialiser les paramètres du filtre coupe-bande. Il est recommandé de réinitialiser les paramètres du filtre lorsque la fonction de suppression du larsen est active et que le larsen est présent.
- 10.- **REC/EXIT** : lorsque vous naviguez dans le menu de configuration, une courte pression sur ce bouton vous ramène au menu de départ.
  - En mode lecture, une pression courte permet de lancer l'enregistrement sur le périphérique de stockage USB.
- 11.- **REPEAT/ ▼** : une courte pression sur ce bouton permet de faire défiler les différents menus de configuration. Et une pression longue sur ce bouton vous permet d'activer/désactiver le mode de traduction simultanée.
 

En mode lecture, une brève pression sur ce bouton permet de modifier le mode de répétition des fichiers à lire (lecture normale ou répétition un).
- 12.- **MONITOR** : en tournant cette commande, nous modifions le volume des haut-parleurs intégrés dans la base des microphones du président **SCD-610P** et délégué **SCD-620D**. Une pression longue sur ce bouton change le mot de passe de verrouillage. Pour plus d'informations, voir la section FONCTION VERROUILLAGE.
 

Lorsque nous naviguerons dans le menu, nous tournerons cette commande pour faire défiler les différentes options du menu.

## PANNEAU ARRIÈRE



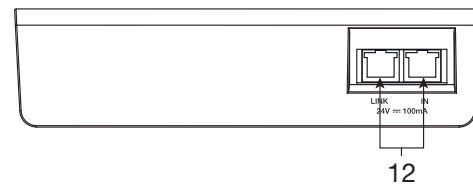
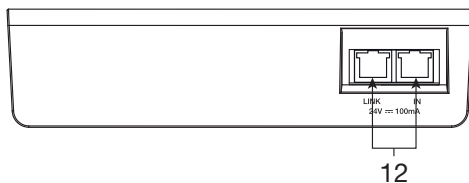
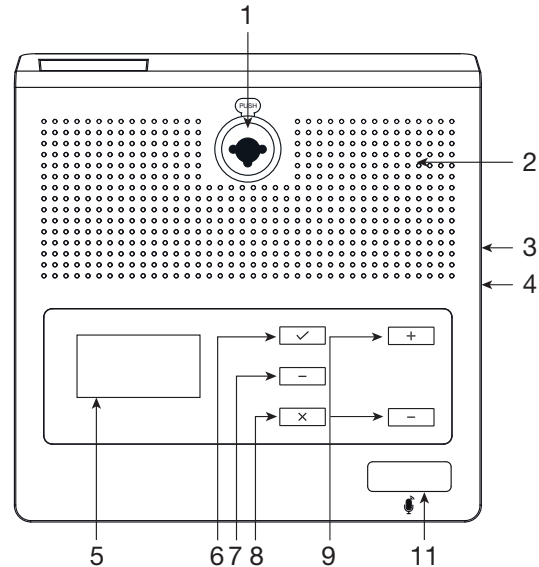
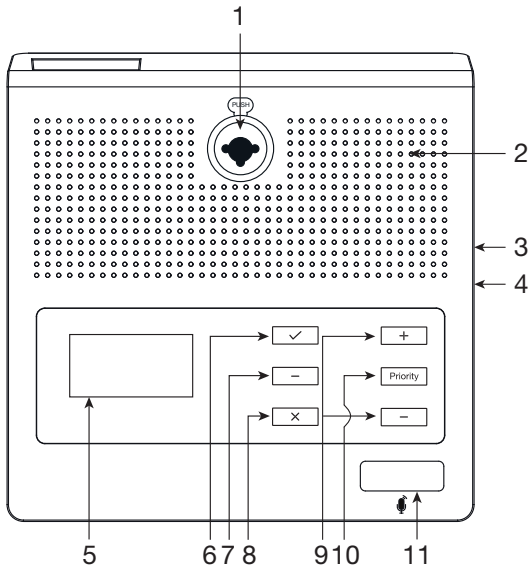
- 1.- **POWER** : interrupteur marche/arrêt de l'appareil.
- 2.- Prise de courant.
- 3.- Fente de connexion pour le module Dante **SCD-640DT**.
- 4.-  : port RJ-45 pour la connexion au réseau LAN.
- 5.- **RS485** : connexion pour le système de caméra.
- 6.- **ALARM IN** : cette entrée, au moyen d'une fermeture de contact, active le mode alarme de l'équipement, en coupant toutes les sources audio et les microphones et en émettant uniquement le signal entrant via INPUT tant que la fonction alarme est activée dans l'équipement.
- 7.- **MIC INPUT** : ports pour la connexion de microphones **SCD-610P** et **SCD-620D**, 8 maximum en cascade par port, sans les extensions **SCD-630EXT**.
- 8.- **REC OUTPUT** : sorties audio asymétriques pour l'enregistrement externe, 2 x RCA.
- 9.- **INPUT** : entrée auxiliaire de niveau ligne, 2 x RCA. Si la fonction d'alarme n'est pas activée, cette entrée sera mélangée aux autres. Si vous activez la fonction d'alarme, lorsque le mode d'alarme est activé par ALARM IN, tous les signaux seront coupés sauf celui-ci, qui sera diffusé par la sortie au volume maximum. Connectez la sortie audio du système d'évacuation à cette entrée pour diffuser le message dans les équipements qui composent le système de conférences.



10.- **OUTPUT** : sortie niveau ligne, 2 x RCA.

11.- **MIC INPUT** : entrée asymétrique de niveau microphone avec alimentation phantom, connecteur XLR (pin out : 1-masse, 2-signal et 3-led de mise en marche). Il sera utilisé comme entrée pour la traduction simultanée si cette fonction est active. Pour plus d'informations, voir la section TRADUCTION SIMULTANÉE.

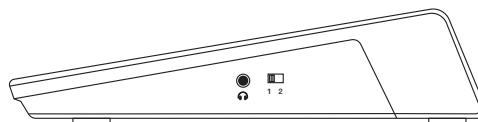
### SCD-610P MICROPHONE DE TABLE PRÉSIDENT SCD-620D MICROPHONE DE TABLE DÉLÉGUÉ



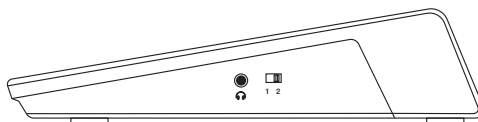
#### SCD-610P

#### SCD-620D

- 1.- Connecteur de microphone col de cygne avec anneau lumineux.
- 2.- Haut-parleur moniteur Ce haut-parleur sera mis en sourdine lorsque le microphone est actif afin d'éviter les problèmes de larsen. Si la fonction de traduction simultanée est activée, tous les signaux seront reproduits (entrée ligne, microphones et lecteur) à l'exception du signal MIC INPUT. Si la traduction simultanée est désactivée, tous les signaux seront entendus sans exception, MIC INPUT devient une autre entrée du système.
- 3.- Sélecteur de comportement de la sortie casque.
  - POSITION 1 : si la traduction simultanée est activée, tous les signaux (entrée INPUT, microphones et lecteur) seront entendus à l'exception du signal MIC INPUT. Si la traduction simultanée est désactivée, tous les signaux seront entendus sans exception, MIC INPUT devient une autre entrée du système.



- POSITION 2 : Si la traduction simultanée est activée ou désactivée, seul le signal MIC INPUT est entendu.



4.- Sortie casque, connecteur jack 3'5 mm.



## 5.- Écran d'information

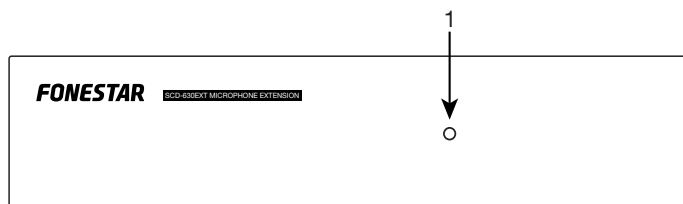
- 5.1.- Nom du microphone
- 5.2.- Affiche les informations sur l'état du microphone.
- 5.3.- Affiche les informations sur la connexion entre l'unité centrale et le microphone.
- 5.4.- ID attribué au microphone de table.
- 5.5.- Volume de la sortie casque (11), vous pouvez contrôler le volume avec le bouton (6).



- 6.- ✓ : bouton pour voter pour.
- 7.- – : bouton pour l'abstention.
- 8.- ✕ : bouton pour voter contre.
- 9.- +/- : augmente ou diminue le volume de la sortie casque.
- 10.- **PRIORITÉ** : contrôle de la priorité de parole du microphone président du PTL. En appuyant sur ce bouton, vous désactivez le reste des microphones délégués **SCD-620D**, le microphone président **SCD-610P** étant le seul microphone actif du système.
- 11.- Bouton d'activation du microphone PTL. Appuyez sur cette touche pour demander un tour de parole, le système activera ou non le microphone en fonction de la configuration établie. Lorsque le microphone est actif, appuyez à nouveau sur cette touche pour le désactiver lorsque vous avez fini de parler.
- 12.- **IN** : port d'entrée pour l'interconnexion entre les microphones **SCD-610P** ou **SCD-620D**.  
**LINK** : port de sortie pour l'interconnexion entre les microphones **SCD-610P** ou **SCD-620D**.

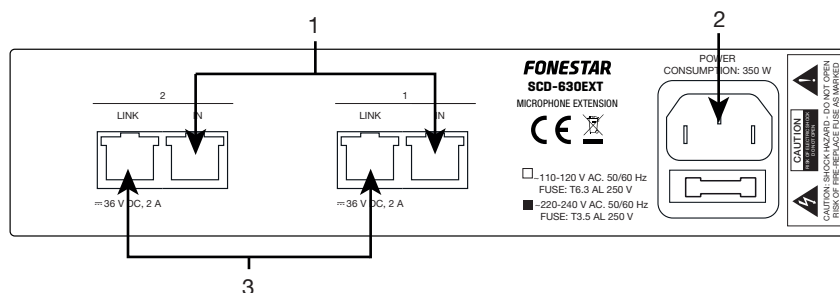
## SCD-630EXT EXTENSION DE MICROPHONES

### PANNEAU AVANT



- 1.- **POWER**: témoin lumineux de mise en marche.

### PANNEAU ARRIÈRE



- 1.- **IN**: ports d'entrée pour la connexion au système. Il doit être connecté à la sortie LINK du dernier microphone **SCD-610P** ou **SCD-620D**.
- 2.- Prise de courant.
- 3.- **LINK** : ports de sortie pour la connexion de microphones **SCD-610P** ou **SCD-620D** (1 seul microphone président dans l'installation).

## INSTRUCTIONS D'USAGE

Les fonctions qui peuvent être exécutées à partir de l'unité centrale **SCD-600** elle-même sont décrites ci-dessous.

**N.B.** : de nombreuses fonctions décrites ci-dessous (changement de langue, égalisation, mode de vote, mode de débat, enregistrement, verrouillage) peuvent être exécutées depuis l'unité centrale ou depuis le logiciel PC ou Android. Téléchargez le manuel du logiciel pour plus d'informations sur le contrôle du logiciel

## CONFIGURATIONS/RÉGLAGES

### CAMBIAR IDIOMA

- Realice una pulsación larga sobre el botón PLAY/PAUSE del panel frontal para cambiar de idioma.
- Idiomas disponibles: inglés, español.

### CHANGER LA LANGUE

- Appuyez longuement sur le bouton PLAY/PAUSE du panneau avant pour changer la langue.
- Langues disponibles : anglais, espagnol.

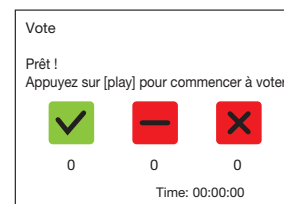
### ÉGALISATION

- Appuyez longuement sur le bouton PRE/EQ :
  - Utilisez les boutons ▼ ▲ pour faire défiler les lignes du tableau.
  - Utilisez la commande MONITOR pour faire défiler les colonnes du tableau.
  - Utilisez la commande SPEAKER pour modifier la valeur sélectionnée.
- N.B.** : appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour régler la valeur BYPASS dans le LPF et le HPF, appuyez à nouveau pour revenir aux valeurs réglées.
- Une fois les modifications effectuées, cliquez sur le bouton EXIT pour quitter la configuration

## MODE DE VOTE

Le système de conférence numérique **SCD-600** vous permet de procéder à un vote et de visualiser les résultats en temps réel. Chaque base de microphone du président et du délégué peut exprimer une voix lorsque le mode de vote est activé. La durée maximale du vote est un paramètre configurable par le logiciel. Lorsque ce délai expire, il n'est plus possible de voter et le résultat du vote s'affiche sur l'écran de l'unité principale ou dans le logiciel PC.

- Pour activer le mode de vote, appuyez sur le bouton DISCUSS MODE/VOTING pendant 3 secondes et l'écran affichera les informations suivantes.
- Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour commencer à voter.
- Une fois le vote commencé, les participants pourront voter à l'aide des 3 boutons tactiles situés sur la base de chaque microphone de vote : ✓ pour voter pour, ✕ pour voter contre et – pour s'abstenir. En appuyant sur l'une des options de l'écran, un message s'affiche pour confirmer le vote.
- Si vous voulez arrêter le vote prématurément, appuyez sur le bouton STOP de l'unité centrale.
- Une fois le vote terminé, l'écran affiche le résultat.
- Pour sortir du mode de vote, appuyez sur le bouton REC/EXIT.



**N.B.** : via le logiciel de contrôle PC, il est également possible de contrôler le vote, de régler l'heure du vote, d'afficher le résultat du vote et d'autres fonctions décrites dans le manuel du logiciel qui se trouve à

## MODE DE DISCUSSION

Le mode discussion est le fonctionnement normal d'un système de conférence dans lequel un ou plusieurs participants prennent part à une discussion. Les tours de parole sont directement contrôlés par l'unité centrale selon la configuration précédente de ce mode.

- Le premier réglage requis est le nombre maximum de microphones qui peuvent être actifs en même temps, vous pouvez sélectionner 1, 3, 6, 9 ou tous actifs. Appuyez sur le bouton DISCUSS MODE pour modifier cette option.

- Et le second est la manière de gérer le temps de parole lorsque le nombre maximum de microphones actifs simultanément a été atteint. Il y a 2 façons de gérer les nouvelles demandes de tours de parole : le mode FIFO et le mode LIMIT.
    - FIFO : ce mode désactive le premier microphone délégué qui a été activé lorsqu'une demande d'entrée est reçue d'un autre microphone délégué, tant que le nombre de microphones actifs a atteint le maximum autorisé.
    - LIMITE (FIFO OFF) : ne permet pas à un autre délégué de parler à un autre délégué lorsque le nombre maximum de microphones actifs est atteint, jusqu'à ce que l'un d'eux soit désactivé.
- Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez sur le bouton NEXT et maintenez-le enfoncé.

**N.B.** : le logiciel vous permet également de configurer ces options. Reportez-vous au manuel du logiciel pour plus d'informations.

## FONCTION ALARME

Cette fonction permet de diffuser des messages d'évacuation lorsque ce système est connecté à un système d'évacuation. Lorsque le mode alarme est actif, le système SCD-600 coupe toutes les sources audio à l'exception de l'entrée INPUT qui contient le message d'évacuation.

- Interconnectez les deux systèmes par l'entrée INPUT pour recevoir le signal audio et ALARM IN pour activer le mode alarme (actif par niveau bas).
- Pour activer ou désactiver cette fonction, appuyez sur STOP pendant 10 secondes.

## FONCTION D'ENREGISTREMENT

Les signaux à enregistrer sur l'appareil sont : les microphones, l'entrée INPUT et MIC INPUT. Il nécessite un dispositif de stockage USB de 1 To maximum et enregistre au format MP3, 192 kbps à 48 KHz.

- Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur le bouton REC à tout moment. Si une lecture audio est en cours sur le périphérique USB lui-même, cette lecture s'arrêtera pour commencer l'enregistrement.
- N.B.** : après avoir appuyé sur le bouton REC, une vérification du disque est effectuée, ce qui verrouille le système pendant quelques secondes, après quoi l'enregistrement commence.
- Notez que vous pouvez contrôler le volume de l'enregistrement de la commande SPEAKER.

## FONCTION DE VERROUILLAGE

Cette fonction vous permet de verrouiller le logiciel et les commandes de l'ordinateur central à l'aide d'un mot de passe afin qu'ils ne puissent pas être manipulés par du personnel extérieur lorsque le système est sans surveillance.

- Pour modifier le mot de passe, appuyez sur le bouton MONITOR et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Tournez le bouton SPEAKER pour modifier la valeur du mot de passe et appuyez sur SPEAKER pour confirmer le chiffre. Avec la commande MONITOR, vous pouvez faire défiler les chiffres les uns après les autres.

Lorsque vous avez saisi tous les chiffres du nouveau mot de passe, appuyez à nouveau sur la touche SPEAKER pour l'enregistrer.

**N.B.** : le mot de passe par défaut est "0000". Le mot de passe super admin est "9825" et vous permettra de réinitialiser le mot de passe à la valeur par défaut.

- Pour verrouiller l'unité principale, appuyez sur le bouton SPEAKER et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
- Pour déverrouiller la centrale, appuyez sur n'importe quel bouton, avec la commande SPEAKER vous sélectionnez le chiffre et avec la commande MONITOR vous pourrez passer au chiffre suivant.

**N.B.** : cette fonction est également disponible dans le logiciel. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au manuel du software.

## TRADUCTION SIMULTANÉE

La fonction de traduction simultanée vous permet d'utiliser l'entrée MIC INPUT pour la traduction en temps réel de la conférence. Ce signal est reçu sur chaque microphone lorsque le sélecteur de microphone est en position 2 et que la fonction de traduction simultanée est active.

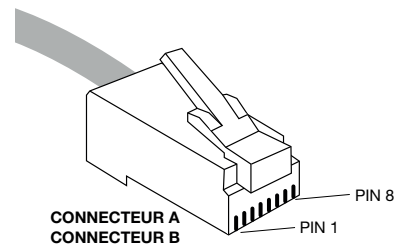
- Pour activer la traduction simultanée, appuyez longuement sur la touche REPEAT/▼ de l'unité de commande **SCD-600**.
- Pour entendre ce signal, vous devez régler le commutateur de sortie casque de chacun des microphones que vous souhaitez entendre sur la position 2. Si le commutateur est réglé sur la position 1, vous entendrez tout (entrée ligne, microphones et lecteur) sauf le signal MIC INPUT.

**N.B. :** si un casque n'est pas connecté, l'enceinte de contrôle reproduira tous les signaux, à l'exception de MIC INPUT.

## CONNEXION

- Le système n'admet qu'un seul microphone président **SCD-610P** ou aucun.
- Il est recommandé d'utiliser les câbles FTP de Cat.5e ou Cat.6, 24 AWG.
- La longueur totale de l'installation ne doit pas dépasser 100 m et les câbles entre les microphones ne doivent pas dépasser 2-3 mètres.
- L'unité de contrôle dispose de 2 connecteurs RJ45 MIC IN pour alimenter les microphones en cascade, il n'est pas nécessaire d'utiliser les deux connecteurs. Chaque port peut alimenter jusqu'à 16 microphones (selon le type d'installation). Si vous souhaitez augmenter le nombre de microphones dans l'installation, il est possible de le faire en utilisant des extensions **SCD-630EXT**.
- Les câbles entre les microphones ou entre **SCD-600/SCD-630EXT** et microphones sont des câbles de données droits (PINOUT T-568B aux deux extrémités) :

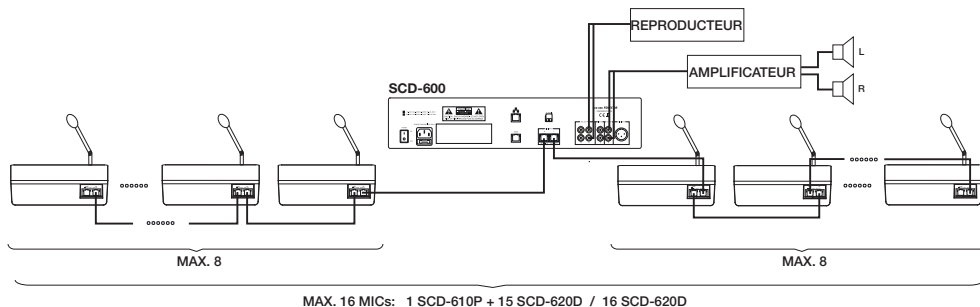
CONNECTEUR A RJ-45 (T-568B)	CÂBLE RECTO	FONCTION	CONNECTEUR B RJ-45 (T-568B)
Pin 1	Blanc-orange	AES TX+	Pin 1
Pin 2	Orange	AES TX-	Pin 2
Pin 3	Blanc-Vert	AES RX+	Pin 3
Pin 4	Bleu	RS485 TX	Pin 4
Pin 5	Blanc-Bleu	RS485 RX	Pin 5
Pin 6	Vert	AES RX-	Pin 6
Pin 7	Blanc-Marron	DC 24 V	Pin 7
Pin 8	Marron	GND	Pin 8
Blindage	Écran de drainage	GND	Blindage



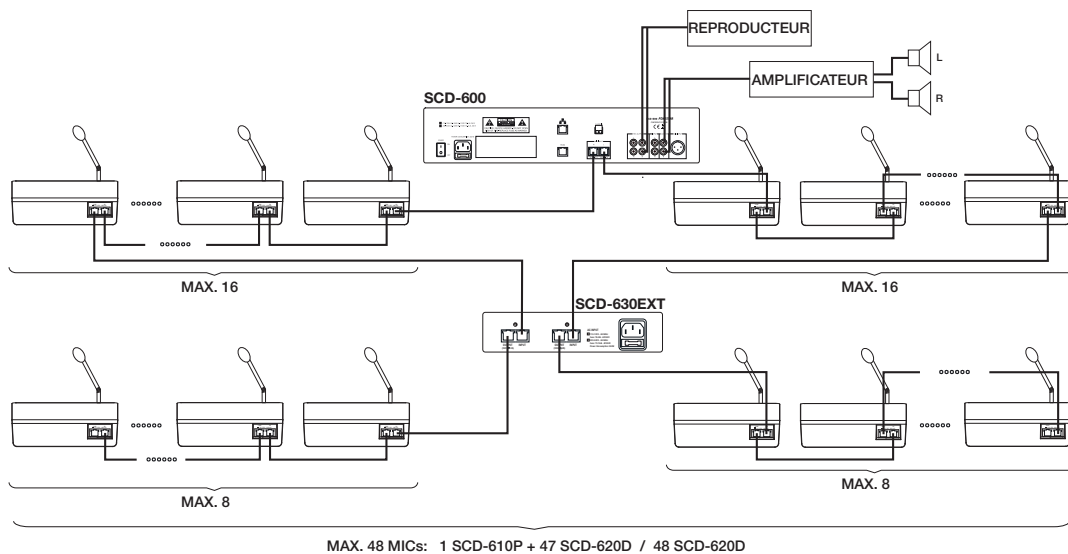
**IMPORTANT:** o comprimento total da instalação não deve exceder 100 m e os cabos entre microfones não devem exceder 2-3 metros.

Ce système prend en charge 3 types d'installation différentes :

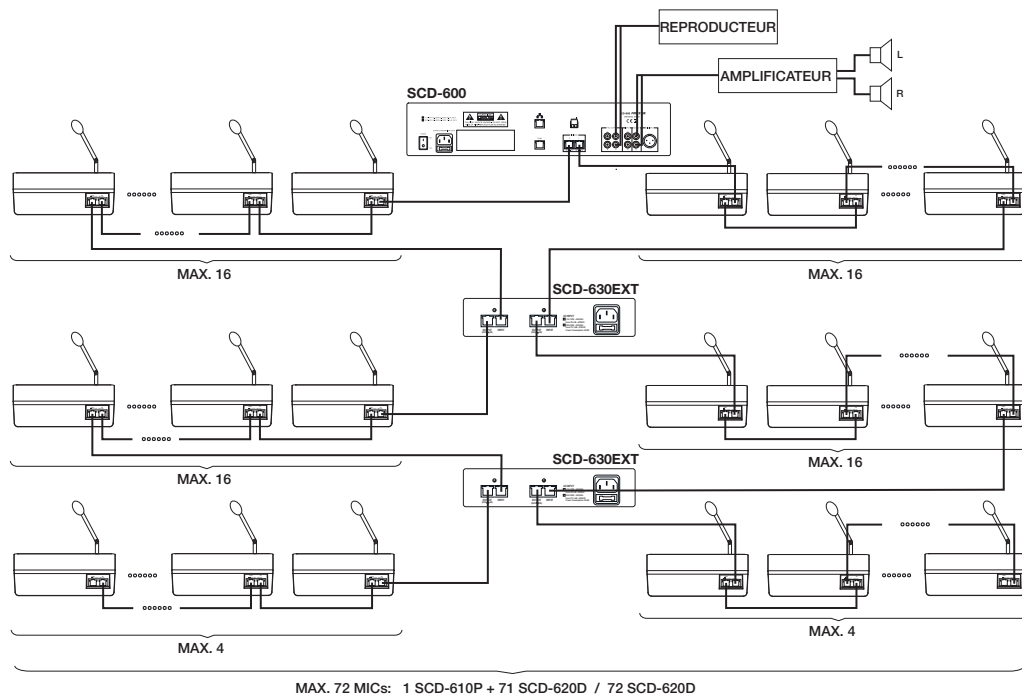
- **Mode 1 :** sans extensions **SCD-630EXT**. Permet de connecter 1 branch de 8 microphones à partir de l'unité principale. 16 microphones au total (1 **SCD-610P** + 15 **SCD-620D** ou 16 **SCD-620D**).



- **Mode 2 :** 1 extension **SCD-630EXT** permet de connecter des branches de 8 microphones devant et derrière elle, ce qui signifie que nous pouvons connecter 16 branch de microphones à partir de l'unité principale et de l'extension, et 8 branch de microphones à partir de l'extension. 48 microphones au total\* (1 **SCD-610P** + 47 **SCD-620D** o 48 **SCD-620D**).



- **Mode 3** : 2 extensions **SCD-630EXT**, comme en mode 2, grâce à l'extension on peut connecter 2 branches de jusqu'à 16 microphones de l'unité principale et de l'extension et entre les extensions, et 1 branche de 4 microphones de la dernière extension jusqu'à 72 microphones au total\* (1 **SCD-610P** + 71 **SCD-620D** ou 72 **SCD-620D**).



\* l'unité principale SCD-600 et l'extension SCD-630EXT ont 2 ports, c'est-à-dire 2 branches de microphone par unité.

## LOGICIEL

Ce système dispose d'un logiciel pour PC et Android qui vous permet d'effectuer : la configuration du réseau, le contrôle des caméras, les configurations du système, le vote, etc.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<b>SCD-600</b>	
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	Unité de contrôle. Écran LCD d'information. Enregistreur/reproducteur USB. Contrôle de priorité avec coupure de délégués si le président est en priorité. Sélecteur du nombre maximum de microphones en fonctionnement. Alimentation pour 16 microphones (8 sur chacun des 2 ports microphones). Contrôle jusqu'à 72 microphones au total avec l'extension de microphone <b>SCD-630EXT</b> . Le système prend en charge 1 microphone président. Transition des signaux de commande et audio entre l'unité de commande et les microphones. Possibilité de vote en direct. Fonction DSP et suppression de la rétroaction. Connexion entre les éléments du système avec un câble Cat 5e, Cat 6. Logiciel PC pour la configuration et le contrôle. Contrôle d'1 caméra PTZ
<b>RÉPONSE</b>	20-20.000 Hz
<b>ENTRÉES</b>	2 ports pour microphone de conférence, RJ45 1 Ethernet, RJ45 1 Contrôle de caméra RS-485 PTX, RJ45 1 Entrée d'alarme, activation de l'état d'alarme par la fermeture du contact. Euroblock 1 microphone symétrique, XLR 1 ligne (Aux et Alarme), 2 x RCA
<b>SORTIES</b>	2 enregistreurs, 2 x RCA 1 ligne déséquilibrée, 2 x RCA
<b>ALIMENTATION</b>	230/115 V CA, 350 W
<b>DIMENSIONS</b>	483 x 88 x 360 mm profondeur. 2 U rack 19"
<b>OPTIONNEL</b>	<b>SCD-610P</b> : microphone de bureau président <b>SCD-620D</b> : microphone de bureau délégué <b>SCD-630EXT</b> : extension de microphones <b>SCD-640DT</b> : module de expansion DANTE

<b>SCD-610P</b>	
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	Microphone du président. Priorité et contrôle sur les microphones délégués. Écran d'information. Boutons de vote. Haut-parleur intégré pour moniteur. Microphone à col de cygne. Transmission de données et audio.
<b>MICROPHONE</b>	Condenseur électret unidirectionnel avec anneau lumineux
<b>DIMENSIONS</b>	Microphone col de cygne: 440 mm Base: 170 x 39 x 172 mm profondeur
<b>ACCÉSSOIRES</b>	Câble réseau en mousse coupe-vent

<b>SCD-620D</b>	
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	Microphone délégué. Écran d'information. Boutons de vote. Haut-parleur moniteur incorporé. Microphone col de cygne. Transmission de données et audio.
<b>MICROPHONE</b>	Condensateur électret unidirectionnel avec anneau lumineux
<b>DIMENSIONS</b>	Microphone col de cygne : 440 mm Base : 170 x 39 x 172 mm profondeur
<b>ACCÉSSOIRES</b>	Mousse de protection Câble réseau

	<b>SCD-630EXT</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	Extension du microphone du délégué et du président. Connexion d'un maximum de 32 microphones (16 sur chacun des 2 ports microphones de conférence). Connexion jusqu'à 72 microphones avec au total avec une autre extensions de microphones <b>SCD-630EXT</b> .
<b>ENTRÉES</b>	2 ports pour connexion à microphones <b>SCD-610P</b> ou <b>SCD-620D</b> , RJ-45
<b>SORTIES</b>	2 ports pour connexion à microphones <b>SCD-610P</b> ou <b>SCD-620D</b> , RJ-45
<b>ALIMENTATION</b>	230/115 V CA, 350 W
<b>DIMENSIONS</b>	196 x 43 x 306 mm profondeur
<b>ACCÉSSOIRES</b>	2 câbles de réseau



## DESCRIÇÃO

Sistema digital de conferências com função DSP e supressor de feedback (retroalimentação). Possibilidade de efetuar votações ao vivo. Software de configuração e controlo a partir de PC. Compatível com Dante.

A unidade de controlo **SCD-600** dispõe de diferentes modos de funcionamento simultâneo dos microfones: todos, 9 máximo, 6 máximo e 3 máximo. É possível utilizar até 2 grupos de 1 microfone para presidente **SCD-610P** e os restantes microfones para delegados **SCD-620D**. Com 2 extensões **SCD-630EXT** é possível ligar até 72 microfones no sistema.

Descrevemos abaixo as características mais importantes do sistema:

### SCD-600 Unidade de controlo

- Unidade de controlo de microprocessador.
- Controlo de prioridade com corte de delegados enquanto o presidente estiver com prioridade.
- Seletor de número máximo de microfones em funcionamento.
- Transição de sinais de controlo e áudio entre a central e os microfones.

### SCD-610P Microfone de mesa presidente

### SCD-620D Microfone de mesa delegado

- Microfone de mesa.
- Microfone presidente com prioridade e controlo sobre os microfones delegados.
- Ecrã de informação.
- Microfone de tubo flexível.
- Anel luminoso de funcionamento.

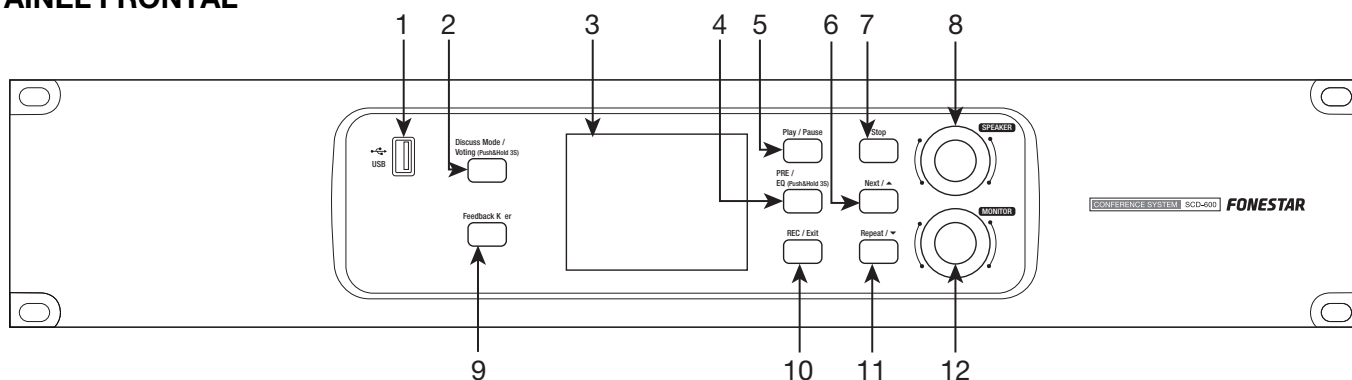
### SCD-630EXT Extensão de microfones

- Extensão de microfones de delegado e presidente.
- Ligação de até 32 microfones com a possibilidade de ampliar até 72 microfones no total com outra extensão de microfone **SCD-630EXT**.

## CONTROLOS E FUNÇÕES

### SCD-600 Unidade de controlo

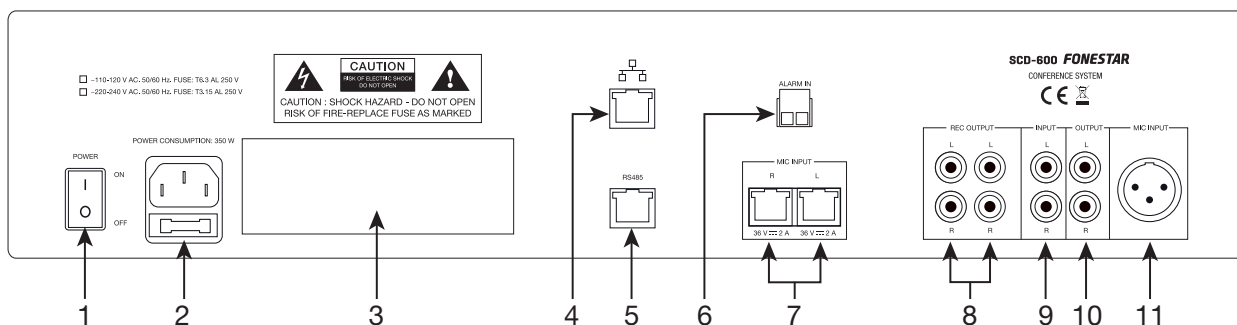
#### PAINEL FRONTAL



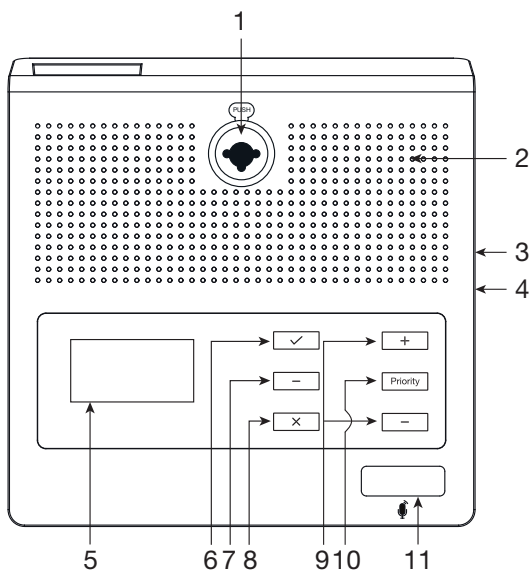
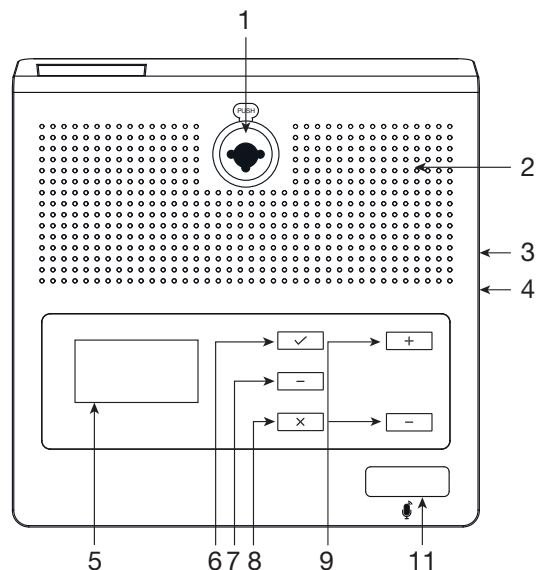
- 1.- Porta para ligar dispositivos de armazenamento USB. Admite os seguintes formatos de áudio: MP3, WMA, AAC e WAC.
- 2.- **DISCUSS MODE/VOTING:** um toque rápido neste botão acede à configuração do número de microfones ativos em simultâneo no modo de debate. Um toque prolongado neste botão acede ao modo de votação. Para mais informação, consulte a secção INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
- 3.- Ecrã de informação do sistema de conferências.
- 4.- **PRE/EQ:** um toque rápido neste botão permite passar à faixa de áudio anterior no modo de reprodução. Um toque prolongado acede ao menu de configuração da equalização.
- 5.- **PLAY/PAUSE:** um toque rápido neste botão permite iniciar/pausar a reprodução no modo de reprodução. Um toque prolongado permite mudar o idioma do sistema de conferências (inglês ou espanhol).
- 6.- **NEXT/▲:** um toque rápido neste botão permite navegar para cima nos diferentes menus de configuração. Um toque prolongado permite mudar o modo de gestão dos microfones no modo de debate (modo FIFO ou LIMIT). Para mais informação, consulte a secção INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO. Em modo de reprodução, um toque rápido neste botão permite passar à faixa de áudio seguinte.

- 7.- **STOP:** em modo de reprodução, permite parar a gravação ou reprodução de áudio. Tocar neste botão durante 10 segundos irá ativar/desativar a função de alarme. Para mais informação, consulte a secção INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
- 8.- **SPEAKER:** a rotação deste controlo altera o volume geral de saída. Um toque prolongado neste controlo ativa a função de bloqueio.
- 9.- **FEEDBACK KILLER:** um toque rápido neste botão ativa/desativa a função de supressor de realimentação ligando/apagando o indicador luminoso do respetivo botão. Um toque prolongado neste botão permite repor a configuração dos filtros notch. Recomendamos repor a configuração dos filtros quando a função de supressor de feedback estiver ativa e houver feedback.
- 10.- **REC/EXIT:** ao navegar pelo menu de configuração, um toque rápido neste botão permite voltar ao menu inicial.  
Se estiver no ecrã principal, um toque rápido inicia a gravação no dispositivo de armazenamento USB.
- 11.- **REPEAT/▼:** um toque rápido neste botão permite navegar para baixo nos diferentes menus de configuração. Um toque prolongado permite ativar/desativar o modo de interpretação simultânea.  
Em modo de reprodução, um toque rápido neste botão permite alterar o modo de repetição dos ficheiros a reproduzir (reprodução normal ou repetir uma).
- 12.- **MONITOR:** ao rodar este controlo estará a alterar o volume dos altifalantes integrados na base dos microfones de presidente **SCD-610P** e delegado **SCD-620D**. Um toque prolongado neste controlo permite alterar a palavra-passe de bloqueio. Para mais informação, consulte a secção FUNÇÃO BLOQUEIO. Ao navegar pelo menu, irá rodar este controlo para navegar pelas diferentes opções do menu.

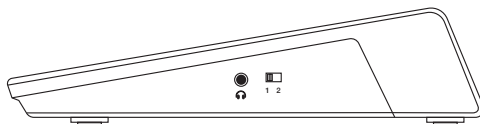
## PAINEL POSTERIOR



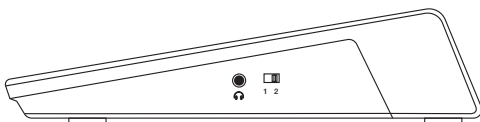
- 1.- **POWER:** interruptor para ligar/desligar o equipamento.
- 2.- Tomada de alimentação.
- 3.- Ranhura para ligar o módulo Dante **SCD-640DT**.
- 4.- : porta RJ-45 para ligação à rede LAN.
- 5.- **RS485:** ligação para sistema de câmaras.
- 6.- **ALARM IN:** através de fecho de contactos, esta entrada ativa o modo de alarme do equipamento, silenciando todas as fontes de áudio e microfones, emitindo apenas o sinal de entrada via INPUT, desde que a função de alarme esteja ativa no equipamento.
- 7.- **MIC INPUT:** portas para ligar microfones **SCD-610P** e **SCD-620D**, 8 máximo em cascata por porta, sem extensões **SCD-630EXT**.
- 8.- **REC OUTPUT:** saídas de áudio não balanceadas para gravação externa, 2 x RCA.
- 9.- **INPUT:** entrada auxiliar de nível de linha, 2 x RCA. Se a função de alarme não estiver ativa, esta entrada será misturada com as restantes. Se ativar a função de alarme, quando o modo de alarme for desencadeado através do ALARM IN, todos os sinais serão silenciados, exceto este que será reproduzido pela saída com o volume máximo. Ligue a saída de áudio do sistema de evacuação a esta entrada para reproduzir a mensagem nos equipamentos que compõem o sistema de conferências.
- 10.- **OUTPUT:** saída de nível de linha, 2 x RCA.
- 11.- **MIC INPUT:** entrada balanceada de nível de microfone com alimentação phantom, conector XLR (pin out: 1-terra, 2-sinal e 3-led de ativação). Será usada como entrada para interpretação simultânea caso esta função esteja ativa. Para mais informação, consulte a secção INTERPRETAÇÃO SIMULTÂNEA.

**SCD-610P MICROFONE DE MESA PRESIDENTE****SCD-620D MICROFONE DE MESA DELEGADO****SCD-610P****SCD-620D**

- 1.- Conector de microfone de tubo flexível com anel luminoso.
- 2.- Coluna monitor. Esta coluna será silenciada quando o microfone estiver ativo, para evitar problemas de feedback. Se a função de interpretação simultânea estiver ativa, serão reproduzidos todos os sinais (entrada de linha, microfones e reproduzidor) exceto o sinal de MIC INPUT. Se a interpretação simultânea não estiver ativa, será possível ouvir todos os sinais sem exceção, MIC INPUT passa a ser mais uma entrada do sistema.
- 3.- Seletor do comportamento de saída de auscultadores.
  - POSIÇÃO 1: se a interpretação simultânea estiver ativa, será possível ouvir todos os sinais (entrada INPUT, microfones e reproduzidor) exceto o sinal de MIC INPUT. Se a interpretação simultânea não estiver ativa, será possível ouvir todos os sinais sem exceção, MIC INPUT passa a ser mais uma entrada do sistema.




- POSIÇÃO 2: quer a interpretação simultânea esteja ativa quer não, irá ouvir-se apenas o sinal MIC INPUT.



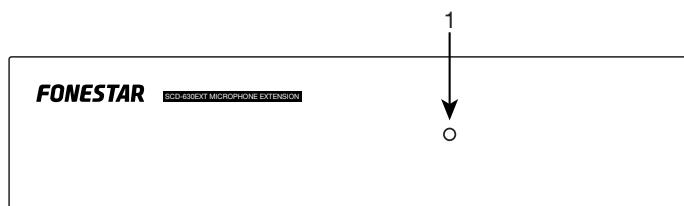
- 4.- Saída de auscultadores, conector jack 3,5 mm.

5.- Ecrã de informação.

- 5.1.- Nome do microfone.
  - 5.2.- Apresenta informação sobre o estado do microfone.
  - 5.3.- Apresenta informação sobre a ligação entre a unidade central e o microfone.
  - 5.4.- ID atribuída ao microfone de mesa.
  - 5.5.- Volume da saída de auscultadores (11), pode controlar o volume com o botão (6).
- 
- 6.- ✓ : botão para votar a favor.
  - 7.- – : botão para abstenção.
  - 8.- × : botão para votar contra.
  - 9.- +/-: aumentar ou diminuir o volume da saída de auscultadores.
  - 10.- **PRIORITY:** controlo de prioridade de palavra do microfone de presidente PTL. Ao pressionar este botão serão desativados os restantes microfones delegado **SCD-620D**, sendo o microfone presidente **SCD-610P** o único microfone ativo do sistema.
  - 11.- Botão de ativação de microfone PTL. Pressione para solicitar direito à palavra. O sistema irá ou não ativar o microfone em função da configuração estabelecida. Quando o microfone estiver ativo, volte a pressionar para o desativar quando terminar a sua intervenção.
  - 12.- **IN:** porta de entrada para interligar os microfones **SCD-610P** ou **SCD-620D**.  
**LINK:** porta de saída para a interligar os microfones **SCD-610P** ou **SCD-620D**.

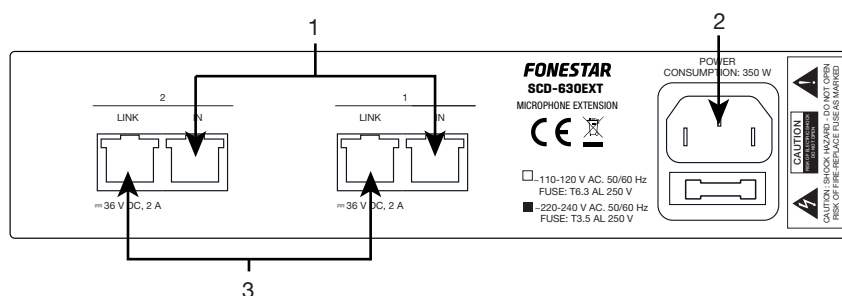
## SCD-630EXT EXTENSÃO DE MICROFONES

### PAINEL FRONTAL



- 1.- **POWER:** indicador luminoso de ativação.

### PAINEL POSTERIOR



- 1.- **IN:** portas de entrada para ligação com o sistema. Deve ligar-se à saída LINK do último microfone **SCD-610P** ou **SCD-620D**.
- 2.- Tomada de alimentação.
- 3.- **LINK:** portas de saída para ligar microfones **SCD-610P** ou **SCD-620D** (apenas 1 microfone presidente na instalação).

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

De seguida, descrevemos em detalhe as funções que é possível efetuar a partir da própria central **SCD-600**.

**NOTA:** muitas das funções descritas de seguida (alterar idioma, equalização, modo votação, modo debate, gravação, bloqueio) podem ser efetuadas tanto a partir da unidade central como do software para PC ou Android. Descarregue o manual do software para mais informação sobre o controlo a partir do software em

## CONFIGURAÇÕES PREDEFINIDAS

### ALTERAR O IDIOMA

- Com um toque prolongado no botão PLAY/PAUSE do painel frontal irá mudar o idioma.
- Idiomas disponíveis: inglês, espanhol.

### EQUALIZAÇÃO

- Pressione prolongadamente no botão PRE/EQ:
  - Utilize os botões ▼ ▲ para navegar pelas filas da tabela.
  - Utilize o controlo MONITOR para navegar pelas colunas da tabela.
  - Utilize o controlo SPEAKER para modificar o valor selecionado.

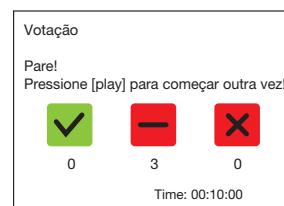
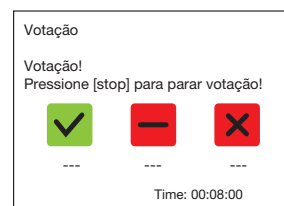
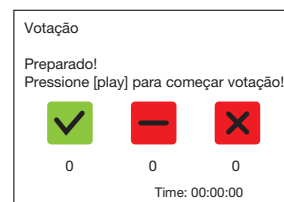
**NOTA:** pressione o botão PLAY/PAUSE para estabelecer o valor BYPASS em LPF (filtro passa-baixo) e HPF (filtro passa-alto), e volte a pressionar para voltar aos valores prévios.

- Após concluir as alterações, pressione o botão EXIT para sair da configuração.

## MODO DE VOTAÇÃO

O sistema digital de conferências **SCD-600** permite efetuar uma votação e consultar os resultados em tempo real. Cada base de microfone do presidente e delegado pode emitir um voto, desde que o modo de votação esteja ativo. O tempo máximo para a votação é um parâmetro configurável por software. Após terminar o tempo estabelecido, não será possível emitir mais votos e o resultado da votação será apresentado no ecrã da unidade principal ou no software de PC.

- Para ativar o modo de votação pressione durante 3 segundos no botão DISCUSS MODE/VOTING, e o ecrã irá apresentar a seguinte informação.
- Pressione o botão PLAY/PAUSE para iniciar a votação.
- Assim que começar a votação, os assistentes poderão emitir o seu voto com os 3 botões tácteis nas bases de cada microfone de votação: ✓ para votar a favor, ✕ contra e – para se absterem. Ao pressionar uma das opções irá aparecer no ecrã uma mensagem para confirmar o voto.
- Se desejar parar a votação antes do tempo, pressione o botão STOP na unidade central.
- Após terminar a votação, o ecrã irá apresentar o resultado.
- Para sair do modo de votação pressione o botão REC/EXIT.



**NOTA:** através do software de controlo de PC também é possível controlar a votação, ajustar o tempo de votação, visualizar o resultado da votação e outras funções descritas no manual do software que poderá

## MODO DE DEBATE

O modo de debate consiste no funcionamento normal de um sistema de conferências em que um ou vários assistentes intervêm num debate. O direito à palavra é diretamente controlado pela unidade central em função da configuração predefinida deste modo.

- A primeira configuração necessária será a do número máximo de microfones que podem estar ativos de cada vez, podendo seleccionar 1, 3, 6, 9 ou todos ativos. Pressione o botão DISCUSS MODE para alterar esta opção.
- A segunda será a forma de gerir o direito à palavra quando se atinge o número máximo de microfones ativos em simultâneo. Existem 2 formas de gerir os novos pedidos de direito à palavra: o modo FIFO e o modo LIMIT.

- FIFO: este modo irá desativar o primeiro microfone delegado que tiver sido ativado quando se receber um pedido de entrada de outro microfone delegado, sempre que o número de microfones ativos tenha atingido o máximo permitido.
- LIMIT (FIFO OFF): só permite direito à palavra a outro delegado quando, após atingir o número máximo de microfones ativos, um desses fique desativado.

Para alternar entre estes modos pressione continuamente o botão NEXT.

**NOTA:** também pode configurar estas opções através do software. Consulte o manual do software para mais informação.

## FUNÇÃO DE ALARME

Esta função permite emitir mensagens de evacuação quando este sistema está ligado a um sistema de evacuação. Quando o modo de alarme estiver ativo, o sistema **SCD-600** irá silenciar todas as fontes de áudio exceto a entrada INPUT que tiver a mensagem de evacuação.

- Interligue ambos os sistemas através da entrada INPUT para receber o sinal de áudio e o fecho de contactos ALARME IN para ativar o modo de alarme (ativo por baixo nível).
- Para ativar ou desativar esta função pressione STOP durante 10 segundos.

## FUNÇÃO DE GRAVAÇÃO

Os sinais gravados no dispositivo serão: os microfones, a entrada INPUT e MIC INPUT. Exige um dispositivo de armazenamento USB de 1 TB máximo, em formato MP3, 192 kbps a 48 KHz.

- Para começar a gravar pressione o botão REC a qualquer momento. Se o áudio estiver a ser reproduzido a partir do próprio dispositivo USB, esta reprodução irá parar para começar a gravar.

**NOTA:** após pressionar o botão REC o disco é verificado e bloqueia o sistema durante uns segundos, após o qual começará a gravação.

- Tenha em atenção que pode controlar o volume da gravação de controlo do SPEAKER.

## FUNÇÃO DE BLOQUEIO

Esta função permite bloquear o software e os controlos da unidade central com uma palavra-passe para que não possam ser manipulados por pessoal alheio à organização enquanto o sistema estiver ativo.

- Para alterar a palavra-passe, pressione durante 3 segundos o botão MONITOR. Rode o controlo SPEAKER para alterar o valor da palavra-passe e pressione SPEAKER para confirmar o dígito. Com o controlo MONITOR poderá navegar de um dígito para outro.

Após introduzir todos os dígitos da nova palavra-passe, pressione novamente o botão SPEAKER para guardar.

**NOTA:** a palavra-passe predefinida é "0000". A palavra-passe de superadministrador é "9825" e permitirá fazer reset da palavra-passe para o valor predefinido.

- Para bloquear a unidade central pressione o botão SPEAKER durante 3 segundos.
- Para desbloquear a unidade central pressione qualquer botão. Com o controlo SPEAKER irá selecionar o valor da palavra-passe e com o controlo MONITOR pode avançar para o dígito seguinte.

**NOTA:** esta função também está disponível no software. Para mais informação, consulte o manual do software.

## INTERPRETAÇÃO SIMULTÂNEA

A função de interpretação simultânea permite utilizar a entrada MIC INPUT para a interpretação da conferência em tempo real. Este sinal é recebido em cada microfone desde que os seletores estejam na posição 2 e a função de interpretação simultânea esteja ativa.

- Para ativar a interpretação simultânea, na unidade de central **SCD-600**, pressione prolongadamente o botão REPEAT/▼.
- Para poder ouvir este sinal deve colocar o interruptor da saída de auscultadores de cada um dos microfones que deseje ouvir este sinal na posição 2. Se o interruptor estiver na posição 1, irão ouvir tudo (entrada de linha, microfones e reproduzidor) exceto o sinal de MIC INPUT.

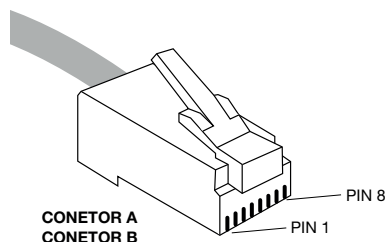
**NOTA:** se os auscultadores não forem ligados, a coluna monitor irá reproduzir todos os sinais exceto o de MIC INPUT.



## LIGAÇÃO

- O sistema só admite 1 microfone presidente **SCD-610P** ou nenhum.
- É recomendado utilizar cabos FTP de Cat.5e ou Cat.6, 24 AWG.
- O comprimento total da instalação não deve exceder 100 m e os cabos entre microfones não devem exceder 2-3 metros.
- A central dispõe de 2 conetores RJ45 MIC IN para alimentar os microfones ligados em cascata, não é necessário utilizar ambos os conetores. Cada porta irá alimentar até 16 microfones (em função do tipo de instalação). Caso precise de aumentar o número de microfones na instalação, poderá fazê-lo usando extensões **SCD-630EXT**.
- Os cabos entre microfones ou entre **SCD-600/SCD-630EXT** e microfones são cabos de dados retos (PINOUT T-568B em ambas as extremidade):

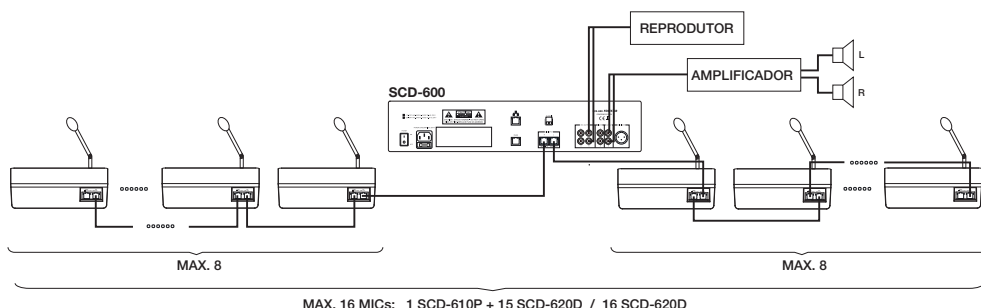
CONETOR A RJ-45 (T-568B)	CABO RETO	FUNÇÃO	CONETOR B RJ-45 (T-568B)
Pin 1	Branco-Laranja	AES TX+	Pin 1
Pin 2	Laranja	AES TX-	Pin 2
Pin 3	Branco-Verde	AES RX+	Pin 3
Pin 4	Azul	RS485 TX	Pin 4
Pin 5	Branco-Azul	RS485 RX	Pin 5
Pin 6	Verde	AES RX-	Pin 6
Pin 7	Branco-Castanho	DC 24 V	Pin 7
Pin 8	Castanho	GND	Pin 8
Blindagem	Ecrã de drenagem	GND	Blindagem



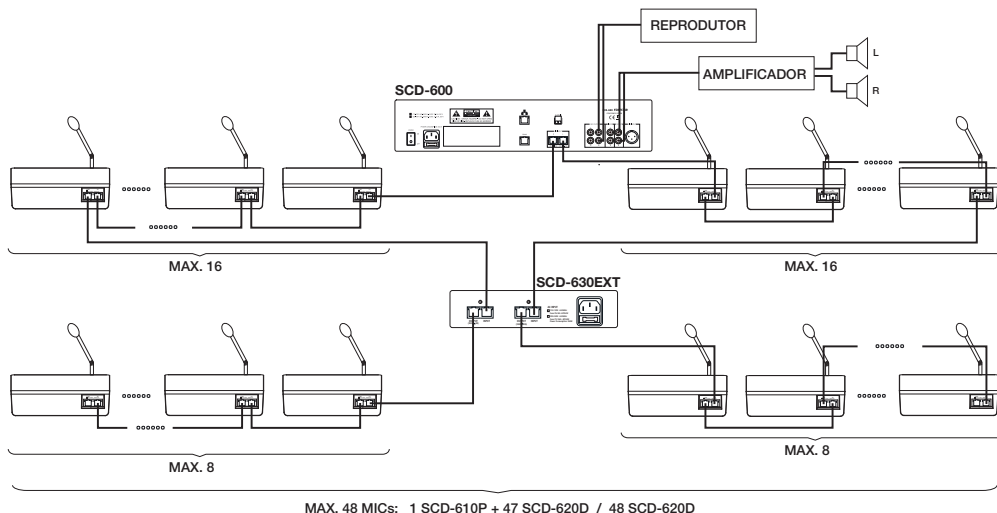
**IMPORTANTE:** o comprimento total da instalação não deve exceder 100 m e os cabos entre microfones não devem exceder 2-3 metros.

Este sistema admite 3 tipos de instalação diferentes:

- **Modo 1:** sem extensões **SCD-630EXT**. Suporta a ligação de 1 ramificação de 8 microfones a partir da unidade principal. 16 microfones no total (1 **SCD-610P** + 15 **SCD-620D** ou 16 **SCD-620D**).

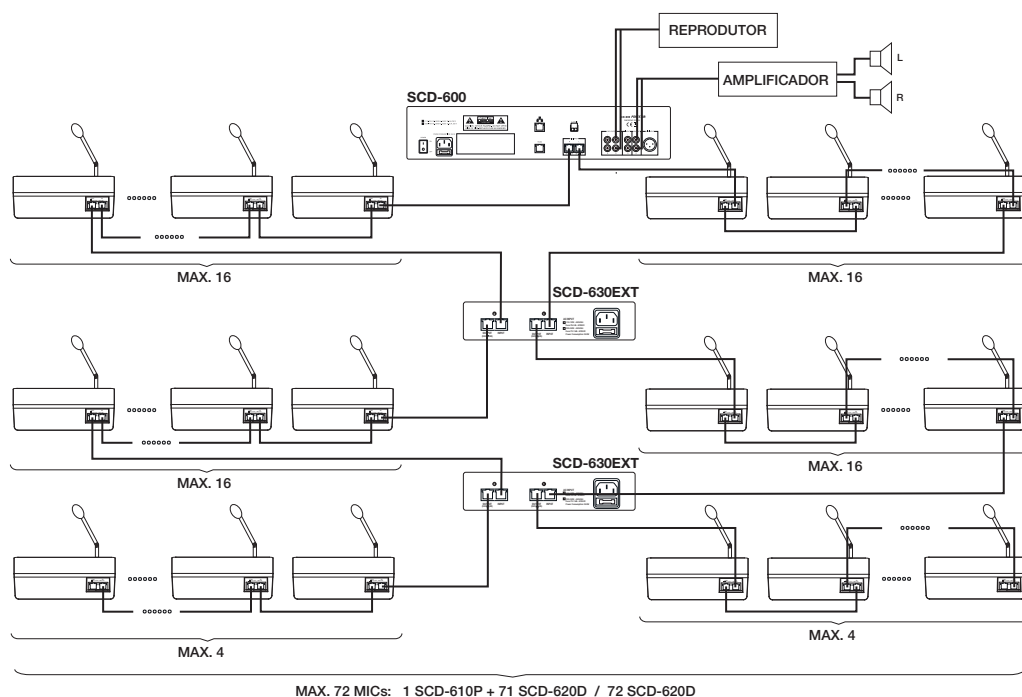


- **Modo 2:** 1 extensão **SCD-630EXT** permite ligar ramificações de 8 à frente e atrás dela, o que permite ligar 1 ramificação de 16 microfones desde a unidade principal e da extensão, e 1 ramificação de 8 microfones desde a extensão. 48 microfones no total\* (1 **SCD-610P** + 31 **SCD-620D** ou 32 **SCD-620D**).





- **Modo 3:** 2 extensões **SCD-630EXT**, tal como no modo 2, graças à extensão poderemos ligar 2 ramificações de até 16 microfones desde a unidade principal e da extensão e entre extensões, e 1 ramificação de 4 microfones desde a última extensão até completar os 72 microfones no total\* (1 **SCD-610P** + 47 **SCD-620D** ou 48 **SCD-620D**).



\* a unidade principal SCD-600 e a extensão SCD-630EXT têm 2 portas, ou seja, 2 ramificações de microfones por equipamento.

## SOFTWARE

Este sistema dispõe de um software para PC e Android que permite: configurar a rede, controlar câmaras, configurar o sistema, efetuar votações, etc.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	SCD-600
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	Unidade de controlo. Ecrã LCD de informação. Gravador/reprodutor USB. Controlo de prioridade com corte de delegados enquanto o presidente estiver com prioridade. Seletor de número máximo de microfones em funcionamento. Alimentação para 16 microfones (8 em cada uma das 2 portas de microfones). Controla até 72 microfones no total com a extensão de microfones SCD-630EXT. O sistema admite 1 microfones presidente. Transição de sinais de controlo e áudio entre a central e os microfones. Possibilidade de efetuar votações ao vivo. Função DSP e supressor de realimentação. Ligação entre elementos do sistema com cabo Cat 5e, Cat 6. Software para PC de configuração e controlo. Controlo de 1 câmara PTZ.
<b>RESPOSTA</b>	20-20.000 Hz
<b>ENTRADAS</b>	2 portas de microfones de conferências, RJ45 1 Ethernet, RJ45 1 RS-485 controlo e câmaras PTX, RJ45 1 Alarm-in, ativação de estado de alarme por fecho de contactos. Euroblock 1 microfones balanceado, XLR 1 linha (Aux e Alarme), 2 x RCA

	<b>SCD-600</b>
<b>SAÍDAS</b>	2 gravação, 2 x RCA 1 linha não balanceada, 2 x RCA
<b>ALIMENTAÇÃO</b>	230/115 V CA, 350 W
<b>MEDIDAS</b>	483 x 88 x 330 mm de profundidade. 2 U rack 19"
<b>OPCIONAL</b>	<b>SCD-610P</b> : microfone de mesa presidente <b>SCD-620D</b> : microfone de mesa delegado <b>SCD-630EXT</b> : extensão de microfones <b>SCD-640DT</b> : módulo de expansão DANTE

	<b>SCD-610P</b>
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	Microfone presidente. Prioridade e controlo sobre microfones delegados. Ecrã de informações. Botões de votação. Altifalante monitor incorporado. Microfone com tubo flexível. Transmissão de dados e áudio. Ligação com cabo Cat 5e, Cat 6.
<b>MICROFONE</b>	Condensador electret unidirecional com anel luminoso
<b>MEDIDAS</b>	Microfone com tubo flexível: 440 mm Base: 170 x 39 x 172 mm de profundidade
<b>ACESSÓRIOS</b>	Esponja de supressão de ruídos Cabo de rede

	<b>SCD-620D</b>
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	Microfone delegado. Ecrã de informação. Botões de votação. Altifalante monitor incorporado. Microfone de tubo flexível. Transmissão de dados e áudio. Ligação com cabo Cat 5e, Cat 6.
<b>MICROFONE</b>	Condensador electret unidirecional com anel luminoso
<b>MEDIDAS</b>	Microfone de tubo flexível: 440 mm Base: 170 x 39 x 172 mm profundidade
<b>ACESSÓRIOS</b>	Esponja de supressão de ruídos Cabo de rede

	<b>SCD-630EXT</b>
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	Extensão de microfones de delegado e presidente. Liga até 32 microfones (16 em cada uma das 2 portas de microfones de conferências). Possibilidade de ampliar até 72 microfones no total com outra extensão de microfones <b>SCD-630EXT</b> .
<b>ENTRADAS</b>	2 portas para ligar microfones <b>SCD-610P</b> ou <b>SCD-620D</b> , RJ-45
<b>SALIDAS</b>	2 portas para ligar microfones <b>SCD-610P</b> ou <b>SCD-620D</b> , RJ-45
<b>ALIMENTAÇÃO</b>	230/115 V CA, 350 W
<b>MEDIDAS</b>	196 x 43 x 306 mm profundidade
<b>ACESSÓRIOS</b>	2 cabos de rede



